

Modře označené štítky znamenají,  
že není zaplacené předplatné!  
Předplatné na jeden rok je  
38,10+ 1,90 (HST) = 40 kan. dolarů  
Cena 1,88 + 0,12 (HST) = 2,00 dolary.

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

Datum, dokdy jsou noviny  
předplaceny, je v pravém  
horním rohu štítku!  
ISSN 1186-9283 (Print)  
ISSN 1923-1784 (Online)

**J** Time  
Committed  
À dé lai  
convenu

Telefon: 416/530-4222  
647/728-0654  
Praha: 222-261-811  
E-mail: abe@zpravy.ca  
abe@satellite1-416.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 2.

(492.)

Vol. 22.



Thursday,

January 26,

2012

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2  
satellite1-416.com – zpravy.org – zpravy.ca – spravvy.ca

## Od Prodané nevěsty k Řeckým pašijím

V rámci *Nokturen v městě* jsme mohli slyšet přednášku s filmovými ukázkami předního kanadského muzikologa Iaina Scotta o čtyřech českých operách.

Nejprve to byly tři verze *Prodané nevěsty*, kterou si ještě pamatujeme z uvedení *Canadian Opera Company* v letech 1993 a 2000 v Torontu v produkci Reinharda Heinricha. Tehdy byla opera zpívána česky a byla poněkud zmodernizována. Na jevišti se objevil i automobil. Jedná se o druhou Smetanovu operu po *Branibořích v Čechách*. Jestliže Smetanova první opera je až nacionalistická, protiněmecká, a Smetana během války v roce 1866 ze strachu před německou odvetou utekl z Prahy, druhá opera *Prodaná nevěsta* podle libreta Karla Sabiny je hravá a veselá. Její premiéra se odehrává v dusné atmosféře zmíněného roku a Pražané měli jiné starosti. Smetana sám operu nejméně třikrát předělal až do dnešní podoby.



JEDNO Z PRVNÍCH VYDÁNÍ LIBRETA PRODANÉ NEVĚSTY V NEW YORKU

Iain Scott nejprve pustil část filmu československé televize z roku 1981, pak anglickou verzi z Metropolitan opery v New Yorku a nakonec vídeňskou německy zpívanou ukázkou. V české verzi jsme mohli vidět trochu nelogicky Vladislavský sál, kde opera začíná, pak místo poblíž Národního divadla, kde Smetana bydlel a nakonec samotnou operu s Gabrielou Beňáčkovou a Peterem Dvorským, kde mezi pouťovými džbánky tančí sbor a zpívá *Proč bychom se netěšili*. V newyorské verzi jsou dvě kanadské legendy John Vickers a Teresa Stratas. Krásná a neuvěřitelně komická je postava Vaška milujícího Esmeraldu ve vídeňské ukázkě. Závěr opery byl opět z Prahy, kde sbor zpívá: *Dobrá věc se podařila...*

Dvořákova *Rusalka* byla dokončena v roce 1900. Je více wagnerovská než Smetanovy opery a je zde větší důraz na orchestr. V Metropolitan opeře ji proslavila Renée Fleming hlavně s písní *Měsíčku na nebi*. Podle dr. Krajného má i české předky. V ukázkě Iaina Scotta byl tragický závěr opery, kdy princ umírá v Rusalčině náručí.



CH. VENTRIS V ŘECKÝCH PAŠIJÍCH V COVENT GARDEN

Po přestávce to byly *Řecké pašije* od Bohuslava Martinů. Martinů chtěl původně zhudebnit Kazantzakisova *Řeka Zorbu*. Řecký spisovatel se sešel s českým skladatelem v roce 1954 ve francouzském Antibes. Kazantzakis mu místo *Řeka Zorbu* nabídl svůj nový román *Kristus znovu ukřižovaný*, který vyšel anglicky pod názvem *Greek Passion (Řecké pašije)*. Martinů přepracoval celé libreto a v roce 1957 je první verze hotová. Rafael Kubelík se přimlouval za uvedení v *Covent Garden*, ale tamní komise *odborníků* ji odmítla.

Druhá verze měla být uvedena v Curychu. Vedení opery přinutilo Bohuslava Martinů k zásadním škrtnutím. Prakticky se jednalo o novou operu, která byla dokončena 15. ledna 1959 po smrti Kazantzakise. 28. srpna 1959 však Martinů ve věku 69 let umírá. Curyšská premiéra druhé verze se konala až za dva roky 9. června 1961. První verze byla zrekonstruována mým jmenovcem muzikologem Alešem Březinou a uvedena 20. června 1999 v Bregenzu a 25. dubna 2000 konečně v

*Covent Garden*. V roce 2005 byla česká premiéra v *Moravském národním divadle* v Brně a 13. dubna 2006 v pražském *Národním divadle*.

V ukázkě Iaina Scotta byl televizní film z roku 2007. V ukázkě jsme viděli, jak kněz Grigoris přiděluje role učedníka Jakuba, Krista a Jidáše. Zatímco Panait prosí, aby nemusel roli Jidáše hrát, Manolis tvrdí, že není hoden role Krista. Kněz mu vysvětluje, že nikdo není hoden této role. Do vesnice přichází skupina uprchlíků pod vedením kněze Fotise. Vesničané se však obávají o majetek a když jedna žena zemře hladem, označí ji za nositelku cholery. Uprchlíků se ujme Manolis, ale je vyloučen z církve a v rozepři je zabit Panaitem. Podle Iaina Scotta měl Martinů vliv i na Andrew Lloyd Webbera a jeho muzikál *Jesus Christ Superstar*. Paradoxně i Webberův muzikál byl původně odmítnut a vyšel pouze na gramofonových deskách. Teprve v roce 1971 se dočkal dramatické podoby.

Poslední ukázkou byla árie *Kostelníčky* z Janáčkovy *Její pastorkyně*. Zde v Torontě tuto operu uvedli a i jinde ve světě je častěji známá jako *Jenůfa*. Opět tragédie a je až neuvěřitelné, že mezi prvním uvedením *Rusalky* a *Její pastorkyně* uběhly pouhé čtyři roky.

V závěru večera Iain Scott vyslovil uznání českým skladatelům i české opeře. Možná trochu přecenil naši vzdělanost, když předpokládal, že co Čech to znalec české opery, ale každá pochvala je příjemná.

Příští *Nokturna* jsou na programu v neděli 19. února 2012, kdy u svatého Václava uvidíme *Duo Ventapane* (Martin Karlíček - piano a Mona Shiraishi - housle). Začátek je tradičně v 17 hodin.

Aleš Březina - Toronto  
(fakta Wikipedia-Historické foto: internet)  
\*\*\*



IAIN SCOTT  
U SV. VÁCLAVA

FOTO: ABE



satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089  
P.P.I.C. Accounts # 1001583  
GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto  
**CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY**  
published by ABE  
P.O. Box 176, Station „E”,  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: 416/530-4222, 647/728-0654

E-mail: [abe@zpravy.ca](mailto:abe@zpravy.ca)  
[abe@satellite1-416.com](mailto:abe@satellite1-416.com)  
[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)

[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)  
[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ  
Štefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 21  
Tel.: 222-261-8111

ISSN 1186-9283 (Print)

ISSN 1923-1784 (Online)

Advertising rates: 22.00 per inch/col.  
\$ 1.65 CDN per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 38,10 + \$ 1,90 (GST) = \$ 40,00,

pro ostatní svět CND/US \$ 60 .

v ČR 1000 Kč, na Slovensku 40 eur.

PDF elektronicky \$ 22 -

V ČR 200 Kč, na Slovensku 8 eur.

### Churches

#### ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



**Římsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus)**, 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.  
Internet: [www.katolik.ca](http://www.katolik.ca). Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. Duchovní správc: Rev. Libor Švorčík. Tel.: 416/532-5272, fax: (416) 516-5311.

**Římsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius)**, 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so.: 17:00. Farář: J. Vaňo. Kaplan: E. Rybánský. Tel.: 905/712-1200, fax: 905/712-0974.

**Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul)** 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 416/658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 10:45.

**Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary)** 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 416/531-4836. Bohoslužby: 9:00 angl., 10:30 slov.

**Luteránský kostol sv. Lukáša, (Lutheran Church of St. Luke)**, 3200 Bayview Ave. (Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan Tóth.

**Československý baptistický sbor KITCHENER-WATERLOO:** German Gospel Church, 223 Union St.E. Informace o bohoslužbách: 289/242-0635

**Moravští bratři (Moravian Brothers Church);** Bohoslužby pouze anglicky-neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto, Ont. M6C 3Y2. Tel.: 416/656-8661. Duchovní správce: Rev. Margaret Hassler, Pastor, e-mail [mkhassler@yahoo.com](mailto:mkhassler@yahoo.com)

**Kat. bohoslužby mimo Toronto**  
**Burlington:** Holy Sepulchre Cemetery-neděle 15:00 hodin. Streda 18:00. Duch. správce: Jiří Macenauer St. Adalbert R.C. Mission, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2. Tel.: 289/337-2911

**Kingston:** Kaple Newman House, 192 Frontenac Street. Nejblížší bohoslužby: v březnu 2012.

**Ottawa:** Kostel sv. Leopolda Mandiče: (Lyndale a Hirchey): 170 Hinchey Avenue. Nejblížší bohoslužby: v březnu 2012.

**Montreal:** Kaple Loyola High School, 7272 Sherbrooke Street. Nejblížší bohoslužby: v sobotu 4. února 2012 - zádušní mše za A. Škvorovou.

**Vineland:** St. Helen's Church R.C. Parish, 4156 Maple Grove Rd. Nejblížší bohoslužby: 8. ledna v 16:00.

### Nová sokolská sezóna:

**Cvičení pro děti je každou sobotu**

od 15:30 do 18 hodin

v Magnetic Dr., Unit 21, , North York;

**Cvičení pro dospělé je každou středu**

od 20 do 21:30 hodin.

v G.Harvey C.I., 1700 Keele St.,

**Informace: Hana Jurasek:**

**905/838-5269**

### Slovak House - Slovak Infocentre

**8 Clarence Square, Toronto**

**Otvoreno: Streda 15:00-17:00**

**Tel.: 416/689-9889**

**E-mail: [info@slovakhouse.org](mailto:info@slovakhouse.org)**

**[www.slovakhouse.org](http://www.slovakhouse.org)**

### Česká televize Nová vize

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 169 a 520)

E-mail: [slepckovam@sympatico.ca](mailto:slepckovam@sympatico.ca).

### Slovenská televize Slovenský svet

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:30 hodin

opakování v úterý v 8:00 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 169 a 520)

E-mail: [katarina@creativepostinc.com](mailto:katarina@creativepostinc.com)

### Infomační a imigrační středisko ČSSK

Porady a ověřování dokladů po předchozím zavolání

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

**Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940**

E-mailové adresy: Ústředí: [ustredi@cssk.ca](mailto:ustredi@cssk.ca)

Torontská odbočka ČSSK: [Toronto@cssk.ca](mailto:Toronto@cssk.ca)

Webová adresa ČSSK: [www.cssk.ca](http://www.cssk.ca)

### Torontská odbočka ČSSK

**Telefon: (416) 762-6846**

### Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

**Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473**

### Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00.

**Tel.: 416-439-0792**

### Satellite 1-416

jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmo přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému pochopení a porozumění.

Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace,

z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

**We acknowledge the financial support  
of the Government of Canada through Canada Periodical Fund  
of the Department of the Canadian Heritage.**

## Kalendář

[www.kalendar.zpravy.ca](http://www.kalendar.zpravy.ca)

28. 1. (so) 18:00  
The Golden Age Gala  
Ples Nové vize a Slovenského sveta  
Mississauga Grand Banquet &  
Convention Centre  
7-35 Brunet Road, Mississauga  
\*\*\*

29.1. (ne) 13:00  
Josef Kurský & Janny Wong  
Výstava v Cedar Ridge Studio Gallery  
225 Confederation Rd., Scarborough  
\*\*\*

29. 1. (ne) 16:00  
Koncert Petra Armstronga  
v Golden Pheasant  
733 Lakeshore Rd., Mississauga  
Tel.: 905/812-5503 nebo 905/781-9374  
\*\*\*

4. 2. (so) 14:00-17:00  
Memento Mori  
Zahájení výstavy M. Gabánkové  
Loop Gallery  
1273 Dundas Street West  
Toronto, Canada M6J 1X8  
Tel:416/516-2581  
\*\*\*

4.2. (so) - 18:00  
Monika Stanislavová v Golden Pheasant  
733 Lakeshore Rd., Mississauga  
Tel.: 905/812-5503 nebo 905/781-9374  
\*\*\*

5.2. (ne) 14:00  
Šibřinky pro děti  
Sokol Toronto -Osada sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
Hana Jurasek: 905/838-5269  
\*\*\*

5.2. (ne) 15:00  
Pavel Taussig - Portrét  
The Papermill Theatre  
67 Pottery Rd., Toronto  
\*\*\*

11.2. (so) 19:00  
Šibřinky  
Sokol Toronto  
Osada sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
Hana Jurasek: 905/838-5269  
\*\*\*

12.2. (ne) 14:00  
Memento Mori  
Q&A with Maria Gabánková  
and Libby Hague  
Moderováno Johnem Armstrongem  
Loop Gallery  
1273 Dundas Street West  
Toronto, Canada M6J 1X8  
Tel:416/516-2581

19. 2. (ne) 17:00  
Duo Ventapane  
Martin Karlíček, piano  
Mona Shiraiishi, housle  
Nokturna v městě  
Kostel sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
\*\*\*

25.2. (so) 10:00  
Zimní sokolské hry v Horseshoe Valley  
\*\*\*

11.3. (ne) 14:30  
Valná hromada Sokola Toronto  
Osada sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
Hana Jurasek: 905/838-5269  
\*\*\*

25.3. (ne) 17:00  
Martha Herman - mezzosoprano  
Nokturna v městě  
Kostel sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
\*\*\*

15.4. (ne) 17:00  
Karolina Kubálek - piano  
Nokturna v městě  
Kostel sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
\*\*\*



### Výzva k přejmenování Ruzyňského letiště

Václav Havel si zaslouží poctu, která nebude jen formálním uznáním, ale konkrétním odrazem jeho boje za naši svobodu, odkazem, který bude každodenně přítomný nejen součastníkům ale i budoucím generacím.

Jeho cestu z vězení v Ruzyni na Pražský hrad, zbourání hranic a otevření dveří do celého světa, i zviditelnění naší malé země v něm, nemůže lépe, a k tomu i každodenně, připomínat a symbolizovat, než pojmenování ruzyňského letiště v Praze na LETIŠTĚ VÁCLAVA HAVLA. Letiště je křižovatkou cest, prolínání a setkávání se národů, symbolem svobodného pohybu lidí i myšlenek. Pro Čechy bylo a je bránou ke svobodě, pro cizince prvním místem přes které se do naší země vstupují.

Dosud jeho název Ruzyně evokuje především známou pražskou věznicí. Jméno Václava Havla tak bude i deklarací hodnot, ke kterým se hlásíme. I v jiných zemích světa nesou letiště hlavních měst jména po lidech, kteří významně ovlivnili svoji vlast: Letiště J. F. Kennedyho v New Yorku nebo Letiště Charles de Gaulle v Paříži, atd. Myslíme si, že Václav Havel by to také vnímal nejen jako přihlášení se k jeho odkazu, ale především jako důkaz, že ochranu vybojované svobody a demokracie chceme mít denně na očích. Vyzýváme Parlament České republiky a kompetentní státní orgány, aby zásluhu Václava Havla o stát a naši svobodu ocenil i tímto krokem.

V Praze 19. 12. 2011

K 23. lednu podepsalo petici

81702 lidí

[www.letistevaclavahavla.cz](http://www.letistevaclavahavla.cz)

\*\*\*

### Naše internetové stránky

#### Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách. Aktuální vždy v den vyjití novin.

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)

[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)

[www.spravy.ca](http://www.spravy.ca)

\*\*\*

#### Předchozí číslo v PDF

[www.1.satellite1-416.com](http://www.1.satellite1-416.com)

[www.1.zpravy.ca](http://www.1.zpravy.ca)

[www.1.spravy.ca](http://www.1.spravy.ca)

\*\*\*

#### Kalendář

Co se připravuje v krajské komunitě v Kanadě

[www.kalendar.satellite1-416.com](http://www.kalendar.satellite1-416.com)

[www.kalendar.zpravy.ca](http://www.kalendar.zpravy.ca)

\*\*\*

#### Nové divadlo

O jednotlivých představeních Nového divadla v Torontu

[www.divadlo.zpravy.ca](http://www.divadlo.zpravy.ca)

\*\*\*

#### NHL

Závěr utkání a rozhovory s hráči českého a slovenského původu

[www.nhl.zpravy.ca](http://www.nhl.zpravy.ca)

[www.nhl.satellite1-416.com](http://www.nhl.satellite1-416.com)

[www.nhl.spravy.ca](http://www.nhl.spravy.ca)

#### SOKOL TORONTO

Srdečně zve všechny děti na tradiční

### DĚTSKÉ ŠIBŘINKY

MAŠKARNÍ ODPOLEDNE

Neděle 5. února 2012

Od 14.00 do 16.30

Vstupné \$ 5.00 včetně občerstvení pro děti

Odpoledne plné her a pěkné zábavy pod vedením sokolských cvičitelů

#### SOKOL TORONTO

Vás srdečně zve na tradiční

### SOKOLSKÉ ŠIBŘINKY

## „Valentýn“

Sobota 11. února 2012 v 19.00 hodin

Vstupné: \$ 20.00 masky \$ 25.00 bez masek \$ 15.00 studenti

K tanci a poslechu hraje Miro Letko

Možnost zakoupení večeře, občerstvení, ceny za nejlepší masku.

Obě akce jsou pořádány

v hale kostela Sv. Václava

495 Gladstone Avenue, Toronto

Informace, prodej a zamluvení vstupenek:

Kamila Bia (416) 663 - 2382 Hana Jurásková (905) 838 - 5269

Czech and Slovak Television

Nova Vize & Slovensky Svet invite you to

## The Golden Age Gala

Under the auspice of the Consul General of the Czech Republic, Mr. Vladimír Ruml  
& the Honorary Consul of the Slovak Republic, Mr. Michael Martinec



Join us for an evening of world-class entertainment and dance, featuring live performances by stars of the Czech and Slovak music scene, singers: Nad' Urbánková, Peter Ondria, Martin France and other special guests!



Your hosts for the night will be Martina Sirova and Slovak radio personality Marek Markuss Adamec.



PLUS don't miss an exclusive fashion show by world renowned designer Beata Rajská

...and the one-of-a-kind Silent Auction!

Tickets: \$160.00 in advance  
\$180.00 at the door  
\$1500.00 for table of 10

Saturday, January 28, 2012  
Champagne reception at 6:00 P.M.  
Dinner at 7:00 P.M.  
Followed by entertainment and dance

Mississauga Grand Banquet & Convention Centre  
35 Brunel Road, Unit 7  
Mississauga, Ontario L4Z 3E8



Reserve your tickets now at:

TEL: 416-508-4517 (Roman)

EMAIL: [info@goldenagegala.com](mailto:info@goldenagegala.com)

WEB: [www.goldenagegala.com](http://www.goldenagegala.com)

### Czech & Slovak Institutions

#### České velvyslanectví

#### Czech Embassy

251 Cooper St.  
Ottawa, ON K2P 0G2  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878  
E-mail: [ottawa@embassy.mzv.cz](mailto:ottawa@embassy.mzv.cz)

#### Slovenské velvyslanectví

#### Slovak Embassy

50 Rideau Terrace  
Ottawa, ON K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450  
Obch. zast.: (613) 748-1773  
Fax: (613) 748-0699

#### Český generální konzulát

#### Czech General Consulate

2 Bloor Street West, Suite 1500  
Toronto, ON M4W 3E2  
Telefon: 416-972-1476  
Fax: 416-972-6991

E-mail: [toronto@embassy.mzv.cz](mailto:toronto@embassy.mzv.cz)

Úřední hod.: pondělí až pátek 09.00 - 12.00

#### Honorary consulate of the Czech Republic

#### Calgary, AB

#### Honorary Consul: Jaroslav Jelínek

611-71st. Avenue SE.,  
Calgary, AB T2H 0S7  
Tel.: (403) 269-4924,  
fax: (403) 261-3077.  
E-mail: [jelinek@terramanagement.com](mailto:jelinek@terramanagement.com).

#### Honorary consulates of the Slovak Republic

#### Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,  
Calgary, AB T3L 1K3.  
Tel. and Fax: (403) 239-3543,  
Mobil: (403) 540-1668, (403) 399-9982  
[luzanzotto@shaw.ca](mailto:luzanzotto@shaw.ca)  
Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul  
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

#### Montreal, QC

22, Place de la Madeleine  
Dollard des Ormeaux, Quebec H9B 1W3  
Tel.: (514) 421-2972, Mobil: (514) 585-2496  
Fax: (514) 421-1583  
[slovex@sympatico.ca](mailto:slovex@sympatico.ca); [slovex@slovex.com](mailto:slovex@slovex.com)  
Dezider Michaletz, Honorary Consul

#### Toronto, ON:

649 Brooker Ridge  
Newmarket, ON L3X 1V7  
tel: 647/290-9304 fax: 905/898-0166  
[slovakconsulateto@gmail.com](mailto:slovakconsulateto@gmail.com)  
Michael Martinec, Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Ontario

#### Vancouver, BC:

247 Abbott St., 3rd Floor  
Vancouver, BC V5Z 1E4  
Tel. & Fax: (604) 682-0991  
e-mail: [stan.lisiak@gmail.com](mailto:stan.lisiak@gmail.com)  
Hours: Tuesday 14:00-16:00,  
Thursday 10:00 - 12:00  
Mr. Stanislav Lišiak, Honorary Consul  
Jurisdiction: British Columbia

#### Winnipeg, MB:

B-1106 Henderson Hwy.,  
Winnipeg, MB R2G 1L1  
Tel/Fax: (204) 947 1728  
[jkcraft@shaw.ca](mailto:jkcraft@shaw.ca)  
Mr. Jozef Kiška, Honorary Consul  
Jurisdiction: Manitoba

### Financial

#### Kursovni listek

100 Kč	5,06 CDN \$
1 CDN \$	19,77 Kč
1 EUR	1,31 CDN \$
1 CND \$	0,76 EURO
1 US \$	1,03 CDN \$
1 CND \$	0,97 US \$

Universal Currency Converter - 7. 1. 2012

1 CDN \$	19,82 Kč
1 EURO	25,84 Kč
1 US \$	20,21 Kč
ČNB - 5. 1. 2012	



### Kanadská mozaika Kvóta pro pracovní pobyty mladých se zvyšuje

V roce 2012 bude mít 1 150 mladých občanů ČR ve věku 18 - 35 let možnost vycestovat do Kanady na pracovní pobyt v rámci programu Zažijte Kanadu. Dochází tak k navýšení kvóty oproti loňskému roku o 100 míst. Program umožňuje na základě bilaterální dohody mezi českou a kanadskou vládou z roku 2007 až jednorozční pobyt mladým Čechům v Kanadě a Kanadčanům v ČR, kterým se tak usnadňuje získání pracovního povolení. Jednotlivých kategorií programu se mají možnost zúčastnit studenti vysokých a vyšších odborných škol, absolventi těchto škol a mladí odborníci, kteří již mají příslib pracovní smlouvy od konkrétního kanadského zaměstnavatele. Nejoblíbenější kategorie, Pracovní prázdniny, se mohou zúčastnit studenti i nestudenti, kteří pouze chtějí podniknout poznávací cestu do Kanady a mít možnost příležitostně pracovat, aniž by si museli

dopředu najít zaměstnavatele. Od 1. ledna dochází také k další změně - ruší se požadavek na dodání rezervace letenky a motivačního dopisu v rámci snahy velvyslanectví zjednodušit podání žádosti. Bližší informace najdete na webových stránkách velvyslanectví v sekci Zažijte Kanadu. Informace o pobytu v Kanadě od účastníků programu naleznete na stránkách [www.facebook.com/zazijtekanadu](http://www.facebook.com/zazijtekanadu). [www.canada.cz](http://www.canada.cz)

\*\*\*

### Ministr Kenney oznámil vizové novinky pro pečovatele

Kanadský ministr pro občanství a přistěhovalectví Jason Kenney koncem prosince oznámil nová vizová pravidla pro ošetřovatele/pečovatele žijící v kanadských domácnostech. Pečovatelé či pečovatelské budou moci díky změnám v programu LCP (The Live-in Caregiver Program) požádat o trvalý pobyt až o 18 měsíců dříve. Před zavedením prosincových změn bylo nutné, aby pečovatel pracoval v kanadské rodině dva roky, nyní se tato doba změnila na 3900 pracovních hodin, což umožňuje lépe započítávat i přesčas. Podle nových pravidel například není nutná ani druhá lékařská prohlídka, která se původně vyžadovala po podání žádosti o trvalý pobyt. Program LCP v roce 2002 využívalo 4700 pečovatelů a v roce 2010 jich bylo již 14000. V roce 2009 a 2010 tvořila tato skupina zaměstnanců pět procent všech úspěšných žádostí o trvalý pobyt v Kanadě, což je procentuálně nejvíce ze všech povolání.

[www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)

\*\*\*

### Nové album *Old Ideas* kanadské hvězdy Leonarda Cohena

V předprodeji si ho lze objednat na oficiálních webových stránkách umělce spolu se speciální litografií v limitované edici 5500 kusů.

Bližší informace naleznete na [www.leonardcohen.com](http://www.leonardcohen.com).

\*\*\*

### Dva finští bratři Rami a Tomi Kurtakko postavili v kanadském Montréalú ledovou vesnici

Kompletně z ledu postavená vesnice nabízí návštěvníkům ubytování v ledovém hotelu či iglú, bar, taneční večery, pořádání soukromých akcí či dokonce svateb v ledové kapli sv. Heleny. Tato nová montrealská atrakce bude otevřena od 18. ledna do 31. března a očekává se, že ji navštíví až sto tisíc lidí. Obdobná existuje i v Norsku.

[www.snowvillagecanada.com](http://www.snowvillagecanada.com)

\*\*\*

### Od roku 1977 je v kanadském Edmontonu téměř nepřetržitě v provozu vyhlášené *Bistro Praha*

Bistro založil český emigrant František Cikánek, jemuž v Kanadě chyběla česká kuchyně a příjemné prostředí útulné restaurace. Menu již v sedmdesátých letech připravil tak, aby Kanadany a další strávníky nalákal na české speciality jako například smažený sýr, tatarský biftek či štrúdl. Sourozenci Švajgroví, kteří v tradici českého kulinářství po Františku Cikánkovi pokračují, letos v lednu otevřeli novou provozovnu poté, co ta původní v roce 2009 vyhořela.

[www.bistropraha.com](http://www.bistropraha.com)

Vydává Kanadské velvyslanectví v Praze

## J.K.Productions & The Golden Pheasant

uvádzejí

Velké hity Vašej mladosti spieva Monika Stanislavová

135



733 Lakeshore Rd. Mississauga

(Cawtra & Lakeshore)

Sobota 4. Februara 2012 - 18.00 hod.

Vstupné: 10 dolárov

Jan Kosiba 905/812-5503

alebo

Patrik Severa 905/781-9374

### Translations

**EVA  
MESTICOVÁ**

Certifikovaná  
překladatelka

[emestic@hotmail.com](mailto:emestic@hotmail.com)

416/922-8786

Dr. Petr  
Munk

Chiropraktik  
1552 Bloor St. W.

Toronto, Ont.  
[www.drpetermunk.com](http://www.drpetermunk.com)

Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-pátek:  
10-13 a  
15-19.



Tel.: 416/533-0005

### ČESKO-SEVEROAMERICKÁ OBCHODNÍ A KULTURNÍ KOMORA INC.

CZECH - NORTH AMERICAN  
CHAMBER OF COMMERCE AND  
CULTURE

909 Bay St. # 1006  
Toronto, ON M5S 3G2

Tel./Fax: (416) 929-3432

E-mail: [czechevents.novotny@gmail.com](mailto:czechevents.novotny@gmail.com)  
[www.czechevents.net](http://www.czechevents.net)



NÁZEV PROJEKTU:

Rozeznění - Lidice 2012

INTERNETOVÉ STRÁNKY:

[www.rozezneni.cz](http://www.rozezneni.cz)

REALIZUJE:

Sonostéra o.s.

NA REALIZACI SE PODÍLEJÍ:

Památník Lidice, Post Bellum o.s., ČVUT,  
Akademie für Darstellende Kunst Baden-Württemberg,  
Filmakademie Baden-Württemberg

Moderní mobilní telefon obsahuje dvě samostatné funkce. GPS modul a přehrávač audiosouborů. Pořizovat naši inovace spočívá v jejich propojení a ve využití ke zprostředkování uměleckého díla. Z mobilního telefonu se díky originální aplikaci stává inteligentní přehrávač - smartplayer, který umí přehrávat zvukové umělecké dílo v závislosti na poloze posluchače.

PRÁKTICKÉ VYUŽITÍ:

Popsané technologické řešení nabízí nové možnosti i pro zvukové umění (audioart, hudba, drama), které tak může opustit tradiční formy šíření - rádiové vysílání a zvukové nosiče - a vystoupit do veřejného prostoru. Inovaci využíváme naprvé v rámci pilotního projektu Rozeznění - Lidice 2012. Tento projekt vyvrcholí premiérou uměleckého zvukového díla v Lidicích v červnu 2012, kdy si svět bude připomínat 70. výročí zničení obce.

POPIS VÝSTUPU:

V prostoru pietního území vznikne interaktivní audioscénice. Návštěvník si v recepci muzea Památníku Lidice vypůjčí upravený mobilní telefon se sluchátkem a vyjde se do prostoru původní vesnice. Během procházky vystřídá audiodrámata inspirované osudy obyvatel Lidice před tragickou událostí v roce 1942. Mobilní telefon automaticky spouští segmenty nahrávky podle toho, kde se právě posluchač nachází. Interaktivní charakter spočívá v tom, že konečná podoba uměleckého záznamu závisí na trase pohybu návštěvníka v lokalitě (změněch GPS souřadnic). Návštěvník je motivován, aby objevoval detaily krajiny a hledal po zvuku místa, na která jsou jednotlivé příběhy prostorově navázány - například kde býval mlýn, hospoda, rybník nebo kostel. Přístroj nevyžaduje od uživatele žádnou obsluhu.



## Pohřeb Františka Štěpána

Milí přátelé,

včera, 13. 1. 2012 ve 13.20 hodin se v malé obřadní síni strašnického krematoria konal pohřeb Františka Štěpána. Smuteční řečnice jménem rodiny poděkovala asi 40 přítomným za jejich účast a připomněla, že pan Štěpán zemřel ve věku nedožitých 95 let. Nic víc neřekla. Myslím však, že je to škoda. Když jsem se o tom zmínil pozůstalé dceři Štěpánce, tak jen poznamenala: „Málokdo dnes ví, kolika lidem táta pomohl.“

Mezi těch několik málo ale určitě patří organizace „Hidden Child Praha“, která v roce 1997 udělila panu Štěpánovi čestné členství za ochranu židovských dětí během druhé světové války.

Když válka skončila, chtěl pan Štěpán dál pomáhat a věnoval se obnově republiky. Jak to ale dopadlo, o tom viz níže vzpomínka, sepsaná (shodou okolností) přesně 7 let přede dnem jeho pohřbu.

Když v únoru 1948 začala v Československu vláda jedné strany, přineslo to velké změny nejen do politiky, ale i do soukromí lidí. Vítězný Únor, v tisku i školních učebnicích proklamovaný jako vítězství pracujícího lidu, přinesl mnoho osobních tragédií. Ne každý pracující totiž probíhající politické změny vítal. A tak jakoby mávnutím proutku byl ne jeden bezúhonný člověk náhle považován za gaunera. Mnozí z těch, kdo odmítli podřídit se režimu, byli režimem donuceni podrobit se represím. Někteří nepoddajní byli popraveni, jiní zemřeli v důsledku výslechů v komunistických věznicích. Většina pronásledovaných v těch věznicích prožila svá nejlepší léta. Tady je příběh jednoho z nich.

Jak byste se cítili, kdyby o vás noviny napsali: *Podvodník, intrikán, kořistník?* Právě tak se vyjádřil redaktor Bohuslav Vávra, když v Komentáři týdne charakterizoval F. Š., souzeného Okresním soudem v Děčíně za zločiny sabotáže, podvodu, zpronevěry a černého obchodu. Víc než vyjádření novináře však třiatřicetiletému F. Š. vadil rozsudek, který soudní tribunál vynesl 14. ledna 1950: osm let těžkého žaláře a peněžitý trest 250.000,- Kčs, a to navzdory tomu, že obvinění ze sabotáže byl F. Š. zproštěn.

F. Š. se však cítil neviný, a tak se pochopitelně odvolal. Odvolal se ale i prokurátor. A výsledek? Dne 7. dubna 1950 vynáší Krajský soud v Ústí nad Labem trest ještě přísnější: sedm let těžkého žaláře, peněžitý trest beze změny. A novináři jásalí: „Ještě pronikavěji než před soudem první stolice tu vynikla pravá tvář obžalovaných, kteří se domnívali, že mohou kořistit na úkor národa. Přelíčení se točí hlavně kolem F. Š., který byl hlavou celé skupiny a jejím duševním vůdcem. Jak z původního řízení, tak z výpovědí svědků i přísahů různých úřadů a institucí vyšlo najevo, že F. Š. byl kořistníkem už v dobách okupace, kdy se spolčoval pro svůj osobní prospěch s Němci, a zůstal jím i po revoluci. Byl příliš chytrý, než aby nepochopil, že v nynější situaci se neuplatní jako továrník, a nasadil si proto masku socialisty. Tak se mu podařilo získat důvěru strany a zneužít ji k tomu, aby masem a uhlím zkorumpoval zaměstnance.“

Marně se F. Š., v té době již čtrnáct měsíců ve vyšetřovací vazbě, snažil vysvětlit, že nic nekořistil. Z vězení má vzpomínku na celý život. Vypráví: „Proces byl vlastně politický, i když byl maskován jako trestní... Následkem tělesného i duševního vyčerpání v důsledku represivních opatření po útěku vězňů z jiného tábora, a to Barbora, vyhlásily bezpečnostní složky jako kolektivní trest pro všechny vězně na Jáchymovsku povinnost pracovat mimo hlavní směnu ještě čtyři hodiny. V té době jsem pracoval na šachtě *Bratrství* noční směnu. Před ní jsem musel ještě s druhými vězni odpracovat čtyři hodiny na vykládce vagonů na vlečce. Při noční směně se mi stal vinou únavy úraz. Utrpěl jsem dvojitým zlomeninám pravé nohy pod šachetní klecí. Byl jsem převezzen do karlovarské nemocnice, kde mi nohu zachránil vězeň-lékař doktor Klár z Krnova. Následky mám ale dodnes.“

Po sedmi dlouhých letech byl F. Š. nakonec 28. ledna 1956 podmínečně propuštěn. Pohanu z něj ovšem propuštění nesmylo. Dlouhá léta věznění se na životních osudech politických vězňů často podepsala i jinak. První manželka pana F. Š. se s ním v době, kdy byl v jáchymovském vězení, nechala rozvést. Psal se rok 1950...

Světlejší chvílky pro politické vězně z 50. let nastaly až v době tzv. *Pražského jara* v roce 1968. Československá justice začala přehodnocovat i případ pana F. Š. Tentokrát se věc dostala na stůl Nejvyššího soudu. A ten 1. října 1968 shledal, že došlo k porušení zákona v neprospěch F. Š., a rozsudky krajského i okresního soudu zrušil. V rozsudku, který má 34 stran, se podrobně popisuje, jak nedoložené byly údajné zločiny F. Š. a jak nesmyslné požadavky na něj byly kladeny: „Soudy nepřihlédly ani k tomu, že při řízení třech závodů sloučených do jednoho podniku nemohl obviněný F. Š. osobně veškeré práce a kontrolu každého pracovníka v závodech zajišťovat... Soudy nevzaly v úvahu ani skutečnost, že při řízení tak velkého podniku... existovalo riziko podnikání.“ Nejvyšší soud přikázal okresnímu prokurátorovi v Děčíně, aby „vč v potřebném

rozsahu došetřil“. Jenže prokurátor si to ulehčil tím, že prošetření přikázal Veřejné bezpečnosti. A vyšetřovatel zjistil, že všechny žalované zločiny jsou už promlčené, a tudíž trestní stíhání je nepřipustné. Proto 14. listopadu 1969 trestní stíhání proti dvaapadesátiletému F. Š. zastavil.

Ministerstvo spravedlnosti pak 4. května 1971 přiznalo F. Š. za sedm let nespravedlivého věznění 105.940,- Kčs.

Po roce 1989 se situace výrazně změnila. Lidé nespravedlivě věznění z politických nebo náboženských důvodů byli podle zákona o soudních rehabilitacích plně rehabilitováni a bylo jim přiznáno mnoho hmotných výhod. Ne tak panu F. Š., tehdy již dvaasedmdesátiletému.

V jeho případě totiž došlo k zrušení nezákonných rozsudků na základě obecných předpisů, a ne podle předpisů rehabilitačních. A rehabilitační zákon se navíc nevztahuje na kriminální zločiny, za něž byl v roce 1950 odsouzen F. Š. Nepomohlo ani to, že Nejvyšší soud v roce 1968 uznal, že rozsudek vyneseny nad F. Š. je spíše pomníkem své doby než svědectvím o skutečném profilu a činech člověka nepohodlného komunistickému režimu. A tak se F. Š. dlouhá léta nemohl domoci toho, co demokratický režim přiznal všem politickým vězňům a co i jemu právem náleželo. Ale tak už to někdy v právním světě chodí, že litera převáží nad duchem zákona...

Pan F. Š. si trápil hlavu dalších více než deset let, až přišel na to, že by se zákon o soudní rehabilitaci na něj přece jen vztahovat mohl. Vždyť byl trestně stíhán i za sabotáž, třebaže kvůli ní nebyl odsouzen. (Na sabotáž se zákon o soudní rehabilitaci vztahuje.) A tak 18. dubna 2002 požádal tehdy již pětáosmdesátiletý F. Š. o vyslovení soudní rehabilitace a dále trpělivě čekal. Jenže po mnoha měsících čekání Okresní soud v Děčíně dne 5. prosince 2002 jeho žádost zamítl. F. Š., zvyklý bojovat za svá práva po celý život, se nevzdal ani teď a proti rozhodnutí podal stížnost. Za putovala, jak jinak než ke Krajskému soudu v Ústí nad Labem - k soudu, od něž před dvaapadesáti lety odcházal s vyhlídkou na sedm let za mřížemi.

Historie se však neopakovala. Ústecký soud tentokrát dal F. Š. plně za pravdu a 20. března 2003 vydal usnesení, že „F. Š. [je] účasten soudní rehabilitace v souvislosti se zločinem sabotáže“.

Pro Ministerstvo spravedlnosti ČR to byl konečně signál, aby panu F. Š. vyplatil dodatečné odškodnění. V září 2003 mu ministerští úředníci přiznali 126.832,- Kč, pak po dalším přepočtení mu přesně o rok později přidali ještě 1.448,- Kč.

Soudní rehabilitace se dotkla i důchodu F. Š. Česká správa sociálního zabezpečení mu v prosinci 2003 přiznala příplatek k důchodu za neoprávněné věznění 1.282,- Kč měsíčně, a to zpětně od 1. července 1990, přesně jak to umožňuje rehabilitační zákon, takže F. Š. dostal i jednorázový doplatek ve výši 88.791,- Kč.

A se svou troškou do mlýna přišel i městský úřad, který měl vyplatit jednorázovou částku podle nařízení vlády č. 165/1997 Sb. Konečně otevřel svou skromnou dlaň a v červnu 2003 přiznal panu F. Š. 7.500,- Kč a po opětovném přepočtení mu v listopadu toho roku doplatil ještě 1.875,- Kč.

Podtrženo a sečteno, všechna tato odškodnění tvoří slušnou částku. Je to málo, či hodně? Je to přesně tolik, na kolik česká

justice odhadla cenu sedmi let svobody, sedmi ztracených let života. Života mladého a mimořádně schopného člověka. Co však ani demokratický režim nedokáže po tom komunistickém napravit, jsou osobní a rodinné tragédie. Nevrátí zdraví, nevezme zpět bolest, ať už tělesnou nebo citovou, nespojí dohromady rozpadlou rodinu. Naházet na někoho špinu a obvinít ho z nesmyslných věcí je celkem snadné. Dosáhnout pak právního očištění, přiměřeného hmotného odškodnění a navrácení ztraceného je však nesnadné nebo dokonce nemožné. V případě pana F. Š. to trvalo padesát čtyři let.

Ale i v té nejbídnější situaci se najdou světlé chvíle. Pro pana F. Š. opět vysvitlo sluníčko, když se po návratu z vězení shledal se svou bývalou spolupracovnicí, tři roky na to se vzali a v jejich dvaatřicetiletých letech se jim narodila dcera Štěpánka. Kdybyste pana F. Š. navštívili v jeho venkovském domku, čistém a útulném jak klíčka, přivítal by vás prošeďivělý, důstojný a mimořádně laskavý a uctívý muž, na němž sice věk a léta utrpení zanechaly svůj otisk, nicméně nezlomily jeho ducha. Bojoval své životní bitvy a mnohé vybojoval. Ještě teď se svoji paní občas navštěvuje své švýcarské příbuzné, a tak si alespoň ve stáří vynahrazuje něco z toho, co mu nebylo dopřáno v létech mládí.

Jeden život, jeden osud. Kdybyste pana F. Š. jen tak náhodou potkali na ulici, možná by vám ani nepřišlo na mysl, jaký pohnutý příběh v jeho případě život napsal. Je to už všechno dávno, mnohé zavál čas. Přesto by se nemělo zapomenout.

Zapsáno 13. 1. 2005

Lubomír Müller

\*\*\*

## Odpověď kanadské pošty na naší podzimní stížnost

JAN 05 2012

MR. ALEŠ BŘEZINA  
EDITOR, SATELLITE 1-416  
PO BOX 176 STR B  
TORONTO ON M6H 4E2

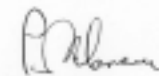
Dear Mr. Brezina:

Thank you for your letter of November 24, 2011, concerning the delivery of the Satellite 1-416 newspaper. I am very sorry that we have not met our commitment to you and your readers. We recognize the importance of your newspaper's timely delivery. Please be assured that the incidents you indicate are not representative of the high level of service we aim to provide to businesses such as yours.

I understand you spoke recently with Karen Lavigne-Wright of our Commercial Services Network team. Karen will work with you to make sure you receive the service you can expect from Canada Post. For your ease of reference, she can be reached at karen.lavigne-wright@canadapost.ca or 866-757-5489 ext. 9705 during business hours.

Again, thank you for taking the time to bring this matter to my attention. I reiterate our commitment to providing you with a reliable postal service. Please accept my very best wishes for the New Year.

Yours sincerely,



Peter Melanson  
Senior Vice-President  
Sales

c.c. Mr. Andrew Cash, M.P.

In the Cedar Ridge Gallery

**Josef Kurcky** mythic/animator

**Janny Wong** city/cosmic


**2012**

Opening Reception: Sunday, January 29th, 2012 1 pm - 4 pm

**January 29th - February 10th**

**Contemporary Art Exhibits**

225 Commissioners Drive, Scarborough, Ontario M1G 1B2 (416) 296-8032



**Gallery Hours**

Monday - Wednesday  
12 pm - 5 pm

Thursday to Sunday  
10 am - 4 pm\*

\*closed for closing hours

**Toronto Arts Council**

**Toronto Culture**

Produced with the support of the City of Toronto through the Toronto Arts Council: The City of Toronto Economic Development, Culture and Tourism Department, Cedar Ridge Creative Centre, Cedar Ridge Studio Gallery, and the Art Guild of Scarborough

**Toronto Arts Council**

**Toronto Culture**

Cedar Ridge Creative Centre is a registered non-profit organization. The gallery is programmed by the Cedar Ridge Art Guild in partnership with the Ontario Art Guild. Donations to support the arts in the community and the Creative Centre. As a volunteer organization, all costs are covered in support of the Creative Centre and the arts community.



Kanadská základina pre umenie a divadlo

uvádza

# PORTRÉTY

úspešných Slovákov vo svete

Pavel Taussig - portrét

humorné pásmo prózy a hudby

The Papermill Theatre  
67 Pottery Road, Toronto  
5. februára 2012 o 15:00 hodine

## Plzeňský filmový Woodstock

Hlavní ideou „květinových dětí“ byl mír, láska a porozumění. Málodky se tyto myšlenky podařilo demonstrovat podobným způsobem jako od pátku 15. do pondělí 18. srpna 1969 na farmě severozápadně od městečka Woodstock ve Spojených státech. Pokud člověk hledí na filmové záznamy, vidí řadu legend jako Jimi Hendrix nebo Janis Joplin, které jsou živé i po více než čtyřiceti letech. Jako kdyby jejich pouť po této zemi neskončila.

Podobného společného jmenovatele mají všechny festivaly. V polovině šedesátých let to byly podzimní Jazzové festivaly v Praze, kde se objevovaly legendy jako Dizzy Gillespie či slepý saxofonista Roland Kirk. Legendy, které již dávno nejsou mezi živými. Či nezapomenutelné beatové festivaly v sedmdesátých letech s Dežo Ursinym, který zemřel v květnu 1995. Setkat se s nimi bylo v tu dobu možné snad jen na festivalech.

Festivaly byly místem setkání, oázou, kde se potkávali poutníci. Vyzdorovaly si krátký, někdy doslova *jepičí* několikadenní život, navzdory prázdnotě, navzdory totalitě. Ještě kratší byly festivaly nezávislé kultury, které trvaly maximálně několik hodin, než je rozehnala policie.

Podobně tomu bylo i s plzeňským festivalem *Finále* a jeho krátkou historií na přelomu šedesátých a sedmdesátých let. Totalita zkrátka festivalům nepřála a podobně jako zpívali bratislavští Beatmeni *Udělejme si léto*, dělali jsme si svoje festivaly. Proto měla naše setkání v Jugoslávii v roce 1985 název

*I. alkoholický festival* a na Balatonu v roce 1989 ještě poetičtější pojmenování *II. alkoholický festival*. Šlo o nezapomenutelná setkání nás, kteří jsme domů nesměli a těch, kteří nemohli pro změnu ven.

Na festivalech se totiž setkáváme s někým nebo s něčím, co jinde nalézt nemůžeme. Když jsem přišel v září 1981 do Toronta, běžel zrovna *Mezinárodní torontský filmový festival* a já mohl téměř každým rokem při této příležitosti vidět nějaký český nebo slovenský film. Od té doby jsem nevynechal ani jeden festival a pokud počítám dobře, bylo jich od té doby jedenatřicet.

Při jednom z nich jsem se setkal s českým novinářem Radovanem Holubem a ukázal jsem mu film, který jsem natočil v letech 1973-1976 ... *a andělé jeho bojovali*. Radovan není člověk planohubý a řekl, že se pokusí s tím něco udělat a tak se ocitl tento film na festivalu *Finále* v Plzni v roce 2000. Také jsem se při té příležitosti dověděl, že nejen *bolševikovi* se nepodařilo zničit vše živé, ale že se to nepodařilo ani *všemocné ruce trhu*.

Jako bájný pták Fénix vstal plzeňský festival z popela a zrodil se v kině *Elektra*. Čistě náhodou se jména Jimi Hendrix a Janis Joplin objevují v mém filmu a můj film se objevil na festivalu v Plzni. V krátké snové sekvenci, kdy na starém gramofonu je místo jehly soustružnický nůž, takže desku nelze znovu přehrát. Situace jsou neopakovatelné. Kruh se uzavřel.

Neopakovatelné jsou také jednotlivé plzeňské festivaly. Každý je jiný. Vždy pomalu den po dni začne nemilosrdně soustružnický nůž krájet čas na festivalu a podobně jako v příběhu v mém filmu, musím pozorně sledovat vše a přenášet to vše do své paměti, protože už se to nikdy nebude opakovat. Nebudou se opakovat setkání s herci, režiséry, s lidmi, kteří jsou zde na festivalu. Každým rokem je vše trochu jiné. Festival se přestěhoval z *Elektry* do *Měšťanské besedy* a při tom si zachoval svoji intimitu a vřidnost. To, co na jiných festivalech těžko nalezneme. A co je nejdůležitější pro člověka, který žije za mořem a který třeba viděl pouze jeden český film za rok na Torontském festivalu, že zde může vidět téměř vše, co se za ten rok v Čechách (někdy i na Slovensku) natočilo.

Před časem jsme zasadili v naší zahradě na podzim tulipány. Začínají kvést v druhé polovině dubna, viděl jsem je pouze jednou, to když islandská sopka zpozřila téměř o týden let z Toronta do Prahy. Doufám, že se to letos nebude opakovat. Nechtěl bych totiž propást letošní plzeňský filmový Woodstock, který bude od 23. do 28. dubna 2012.

Aleš Březina - Toronto

\*\*\*

J.K. Productions v spolupráci s restauráciou Golden Pheasant vás pozývajú

KONCERT POPULARNEHO  
SLOVENSKEHO SPEVÁKA

PETRA  
ARMSTRONGA  
ONDRIU

Náhodou je spevák považovaný za jedného z najlepších európskych tribut spevákov Louisa Armstronga, hliana časť jeho koncertu bude venovaná práve tomuto veľkánovi svetovej hudby. Samozrejme za budeme pocíti aj piesne od iných svetových spevákov ako aj slovenské piesne. Na koncerte sa ako hosťe zúčastnia aj česká ľudobná hviezda speváčka Nada Urbánková a slovenská populárna speváčka Miroslava Stanislavová. Program bude uvádzať jeden z najlepších konferancierov na slovensku Marek Markuss Adamec. Po koncerte sa bude možno s týmito umelcami pečiť a porozprávať.

NEDELA 29. JANUÁR

V 16 HODIN

Restaurácia The Golden Pheasant na 733 Lakeshore Rd., Mississauga  
(križovatka ulíc Cawra a Lakeshore Rd. - East)

Vstupne \$10

Rezervácie: Jan Kosiba 905 812 5503 alebo Patrik Severa 905 781 9374

Chcete sledovať a ovládať  
TV vysielanie z pohodlí  
Vašeho gauče?

Káblówka

online TV The future of IPTV



Česká a Slovenská televízia .... jednoducho a bez počítača !

www.kablowka.com

finále  
plzeň  
Festival  
českých  
filmů

Příjemné finále letošního roku  
a v roce 2012 spoustu filmových  
i životních zážitků přeje  
Zlatý ledňáček a festival  
českých filmů Finále Plzeň.

pf 2012



## Tři ohlédnutí za vánocemi

*Myslím si, že cokoliv tvůrčího kdokoliv z nás udělá, stojí za zaznamenání, třeba i opožděně. Tož (jak říkával T.G. Masaryk), dovolte mi zaznamenat tři ohlédnutí za vánocemi.*

### Zazpívejte si s nami vianočné koledy

Tento program Klubu Martina Rázuse 18. prosince 2011 v Evanjelickom a. v. slovenskom kostole sv. Pavla v Torontu přilákal nejen farníky, ale i řadu přátel Klubu Martina Rázuse. V programu, vzorně řízeném Katarinou Kozákovou, vystoupili, vedle pastora Ladislava Petra Kozáka (a jeho dnes už proslavené fujary), Brigity Hamvašové a Věry Kohoutové, které pořad obohatily svými recitacemi, Pavel Frieder (housle), Jolanta Bieniek (housle), Andrej Pevný (varhany), Ester Landreville (piano), Darina Frieder (zpěv), Barunka, Elinka a Julinka Frynta (zpěv). Pavel Frieder a Jolanta Bieniek zahráli skladby Georga Friedricha Händela, Georga Philippa Telemanna, Johanna Sebastian Bacha, Arcangella Corelliho a Tomasa Albionho; z vánoční hudby, kdy doprovázeli Ester, Barunku, Elinku a Julinku: *I'll be Home for Christmas, Chestnuts Roasting on an Open Fire, Do-re-mi (Sound of Music), My Favorite Thing, Štědrý večer nastal, Jak si krásné neviňátko a Tichou noc*. Program byl zakončen obědem a společným zpíváním koled v společenském sále kostela.

\*\*\*

### Živý Betlém

Zatímco hudební oslava vánoc v kostele sv. Pavla měla v podstatě profesionální formu, v torontském římsko-katolickém kostele sv. Václava to byla hravá záležitost, kterou si děti rodičů chodících k sv. Václavu řídily (samozřejmě byly dobře připraveny) samy. A byla to od začátku radostná podívaná. Zvláště, když jste neměli ponětí, co se bude dít (a bylo toho tolik, že je docela možné, že se mi to v mém odumírajícím mozku pomotalo). Pamatuji si to tak, že do kostelní lodi vstoupil s jedním ministrantem Otec Libor Švorčík (podle velikoleposti zjevu by mohl být Otec Švorčík i kardinálem). A před ním se vyrojili andělkové s křídly i bez křidel, ale i králové se skutečnými zlatými (nebo se mi to zdálo?) korunami, všichni s ohromným elánem, a i potom, když se před oltářem usadili, to bylo nějakého vrtění (pořadu dali přesný



ŽIVÝ BETLÉM

název: *Živý Betlém* - slovensky je to Betlehém). Děti předvedly, co se v Betlémě dělo, když do chléva, kde se Ježíšek narodil, přišli tři králové s dary. A děti recitovaly a zpívaly koledy a vrtěly se a pobíhaly kolem. A určité to tak muselo být, poněvadž - jak nám to děti u sv. Václava předvedly - to bylo veselá a radostné i nad očekávání ukázněné. Požádal jsem paní Zuzanu Slovákovou, aby o této velice úspěšné akci něco napsala (věděl jsem totiž, že se o toto vystoupení nejvíce zasloužila). Obratem e-mailu odpověděla:

*Živý Betlehém je hudobno-recitačné pásmo, ktoré zachytáva príbeh narodenia malého Ježiška v Betlehéme.*

*Tradičiu Živého BETLEHÉMA začala Vierka Tichá, za čo by sme jej chceli Olin, ja a všetci rodičia veľmi poďakovať. Začínala s menším počtom detičiek, ktoré boli prezlečené do kostýmov a spievali vianočné koledy, s doprovodom gitary (Olin Vanek) a flauty.*

*Asi pred piatimi rokmi sme štafetu od Vierky prebrali práve my dvaja s Olinom a pridali sme ku koledám a kostýmom aj detské básne, ktoré zachytávajú narodenie Ježiška. Spojením týchto troch aspektov vzniklo hudobno-recitačné pásmo, na ktorom sa podieľajú všetky deti farnosti sv. Václava od veku 1-14 rokov. Veľká vďaka tiež patrí všetkým rodičom, ktorí svoje deti pripravujú na skúšky a napriek veľkým vzdialenostiam sa aj skúšok zúčastňujú a pomáhajú vo všetkom. Čiže nazvala by som to krásnou spoluprácou všetkých detí a rodičov farnosti sv. Václava, za čo patrí veľká vďaka hlavne otcovi Liborovi Švorčíkovi.*

Milá paní Slováková, považuji si za čest psát o lidech, kteří všechny zásluhy svalují na druhé: když jsem žádal o informace Otce Švorčíka, prohlásil, že o tom nic neví a poslal mne za Vámi. A Vy začátek této krásné záležitosti zřejmě spravedlivě svádíte na Vierku Tichou a o pokračování se nezištně dělíte s Olinem Vaňkem a s rodiči. A ani ty nádherné neposedné dětičky nejsou bez zásluh.

\*\*\*

### Hlášení o stavu příprav na oslavu společných narozenin v roce 2014

V prosincovém čísle Satelitu jsem popsal, jak jsem s Martinem Přibáněm začátkem minulého měsíce navštívil československého legionáře druhé světové války (bojoval u Dunkerque), plukovníka ve výslužbě, Františka Tesaře, abychom mu pográtulovali k jeho 97. narozeninám. Při té příležitosti jsem s panem plukovníkem dojednal, že za tři roky, v roce 2014, spolu oslavíme jeho sté narozeniny a mé devadesáté a to i tehdy, když se toho nedožijeme. Začátkem tohoto měsíce jsem od plukovníka Tesaře dostal vzkaz, abych si přijel pro vánoční cukroví (zde nutno poznamenat, že tu nešlo o nějaké obyčejné vánoční cukroví, ale o cukroví ze soukromé pekárny

pana plukovníka, jehož šéfkuchařem (i jediným pekařem) je pan plukovník sám. Přirozeně pozvání tak vysokého vojenského hodnostáře není snadné odmítnout, i když by mi to (kdyby pan plukovník nebyl tak skvělý kuchař-pekař a naprosto okouzující společník) moc velkou práci nedalo. Rozjel jsem se za ním a poněvadž cestuji veřejnými dostavníky a pan plukovník bydlí na dalekém severozápadě Toronta, za půl hodiny jsem měl dojem, že už brzy narazíme na Hory Skalisté. Ale všechno dobře dopadlo, autobus dorazil do blízkosti páně plukovníkova sídla v obstojném čase i stavu, pan plukovník mne blahosklonně přijal a než jsem se nadál, objevily se přede mnou talíře s vánočním cukrovím (elegantní linecké koláčky, vanilkové rohlíčky, pracičky, rumové koule), s bublaninou a jinými dobrotami a všechno to bylo hříšně dobré a když už jsem nemohl, pan plukovník mne vyzval, abych ho doprovodil k malé místnosti ve zdi, v níž jsem užřel několik řad zavařenin (jahodová, broskvová, hrušková). A já obdivoval a jedl a trávil, a když už bylo jasné, že toho do sebe víc nedostanu, pan plukovník mne vybavil bohatou nadílkou. Než jsem se vypravil do nehostinného světa, na chvíli jsme ještě usedli a porokovali o svém stavu. Došli jsme k závěru, že ačkoliv to zaručit nemůžeme, nevidíme žádný důvod, abychom nevydali komuniké, že je docela slušná možnost, že se začátku prosince 2014 dožijeme (pan plukovník určitě a já možná). Ale oslavovat se to bude (i když já se toho nedočkám), neboť pan plukovník je pašák. Sláva mu!

Josef Čermák

\*\*\*

### Omluva

Ti mladší mezi námi (všichni pod osmdesát) - pokud o nás starších vůbec přemýšlí - nás možná litují. Všechny radosti pohltit kostičerný čas. Určitě. Ale máte třeba nádherná vnoučata, která Vás jednou za měsíc navštíví (ale o které se nemusíte starat), nebo máte moře peněz a jezdíte si po světě od jednoho pětihvězdičkového hotelu k druhému. Nebo jako já úsměvně pozorujete, jak se zvolna rozpadáte. Únava, narušená rovnováha, zpomalený pohyb - to když máte štěstí. Jinak rakovina, Parkinsonova nemoc, revma, zohýbaná páteř, potíže s chůzí. A paměť, která si dělá srandu ze všech. Vemte si mne - ale jen obrazně. Já míval slušnou paměť. Mohl jsem se zabývat dvěma i třemi věcmi současně. A teď? A tady začíná moje omluva:

V posledním čísle, v článku *A běda, čas je pán* jsem se dopustil několika povážlivých přehmatů:

V odstavci o Adolfu Tomanovi jsem Zuzku Borovjakovou pojmenoval Zorkou Borovjakovou (v e-mailu se podepsala "Zuzka Borka" a já z toho udělal "Zorku"). Zuzka napsala, že zapálila dvě svíčky, *jednu za Čechy a druhou za Kanadu*. Já to správně citoval, ale časopisy, kterým jsem to poslal, jsem zapomněl upozornit, že Zuzka je Slovenka a oni usoudili, že jsem udělal chybu (zřejmě o mně nemají - zcela oprávněně - valné mínění) - a slovo *druhou* změnili na *druhou*. Promiň mi, Zuzko.

V témže článku jsem spáchal ještě jednu nehoráznost: v stati o Josefu Hynkovi jsem citoval jeho skvělý popis čs. legií v První světové válce. Když jsem se dostal k větě, v níž Josef Hynek (mimochodem plukovník české armády ve výslužbě) popisuje, jak dlouho Češi byli pod vládou habsburské dynastie, můj mozek se zatoulal na Slovensko a já v článku uvedl, že Češi žili pod vládou Habsburské dynastie *tisíc* roků... Tak se Habsburkům omlouvám, že jsem je obvinil z tisíciletého útisku (což dělali Maďaři Slovákům), zatímco jsme jim to dovolili jen 300 roků. A ještě více se omlouvám čtenářům. Kdyby můj rozpad pokračoval, mohlo by se stát, že v jednom čísle by mi redakce uveřejnila článek a v dalším moji omluvu za chyby spáchané v prvním. A pak by zastavila můj statisícový plat a nakonec mne i propustila. Strašně vyhlídka...

Josef Čermák

\*\*\*

PRAGUE

Bistro




**NOW OPEN FOR DINNER!**  
 THURSDAY  
 FRIDAY  
 SATURDAY

 **Pilsner Urquell**  
 416.504.5787  
 63B QUEEN ST. WEST  
 TORONTO, ON  
 CATERING@THEPRAGUE.CA

**WWW.THEPRAGUE.CA**

Since 1968



## Pod Prešpurkem kraj Dunaja

Pressburg, tak takhle bylo označeno město v dobách rakousko-uherské monarchie, v době maďarské Pozsony a Bratislavou se stalo v roce 1919. Bývalo to třetí a posléze druhé největší město v celé naší někdejší společné republice. Po osamostatnění Slovenska je Bratislava jeho městem hlavním. Je to město zajímavé, tak trochu líně ospalé a v ruchu pomalejší, ale na celkové kráse mu to neubírá. Člověk by to zde možná mohl nazvat i určitým rysem klidnějšího charakteru, ale ani to není nikterak na závadu celkového dojmu. Já třeba patřím mezi lidi a určitě nás málo není, komu takovýto městský dojem vyhovuje a líbí se mu.

Jezdívala jsem sem před mnoha lety hodně často a z té doby jsem měla město nejenom dobře prochozené, ale i dobře prosezené v různých kavárnách a vinárnách. Uvědomovala jsem si už tehdy jak je zchátralé, protože zchátralost byla pro všechna města v bývalém režimu vlastností naprosto společnou a neodmyslitelnou a jen naše tehdejší mládí to tolik nevidělo. Teď jsem se sem vrátila znovu a skoro jsem nevěřila svým očím. Naprosto úchvatně působí obnova staré historické části města - obyčejný turista, který nevyhledává další informace, kolik to celé stálo, zda je to opravdu na odborné úrovni a co já vím, co ještě dalšího, si musí vystačit jen se svým subjektivním hodnocením a to, alespoň u mne bylo skrz naskrz příznivé. Zhodnotit to celé mohu slovenskou větou: „Naozaj, celkom pekné!“ Podívejte se a také si to pak ohodnotte! Myslím si, že budete hodně spokojeni. Teď už je to jen a jen na vás.

Začnete Michalskou bránou, ta tady zůstala z původního středověkého opevnění v 13. století. Za dalších pět set roků byla přestavěná do baroka. Když bránou projdete, ocitnete se v ulici stejného jména, a když z téhle ulice odbočíte vlevo do ulice Sedlářské, začínáte se vlastně pohybovat po dávném živém korzu, dnes znovu objeveném. Nemohu si pro sebe ponechat určitou zajímavost z korza, které opravdu mívalo od nepaměti v Bratislavě velký společenský význam a do toho i maličko přimíchané snobství, a teď se zdá, že se to do své původní úlohy i včetně toho nepatrného snobství vrací a lidé znovu začínají korzo pro odpočinek a povídání vyhledávat. A teď ta zajímavost. Nejdůležitějším místem pro shledávání se, kdysi dávno na korze, bývaly obrovské hodiny před hotelem Carlton, na křižovatkách dnešních náměstí Rybného a Hviezdoslavova. Kdo se prostě v neděli nedostavil k hodinám, tak byl v lepším případě nemocný, v tom hodně špatném, už nebyl mezi živými. A nedá mi to, abych neocitovala bratislavskou kamarádku, která má pro korzo ve svých vzpomínkách také nostalgickou a trvalou slabost: „To boli časy, keď sa tam večer premleli davy ľuď a ak ste chceli stretnúť kamošku, alebo potencionálneho frajera, bolo len treba prejsť hore dolu Michalskou ulicou a určite ste ich stretli.“ Jestli tam stretla svého Jána nevím, musím se jí zeptat.

A co, tolik proslulý Carlton? Opět se vrátil do slavné doby svého vzniku a doufám, že nyní už trvale. U Carltonu jsem se musela usmát při vzpomínce na můj dávný a jediný den s noclehem v tomhle hotelu - v době jeho drsné zchátralosti - kdy jsem si k snídani objednala vejce do skla a pak jsem nevěřícně pozorovala číšníka vycházejícího velmi opatrně z kuchyně s dezertním talířkem, na kterém se koulela dvě na měkko uvařená a oloupaná vajíčka. Neupadla mu! Tak takovouto úroveň to tam už určitě nemá, ani náhodou. Jo, a u Carltonu jsou na rohu stále hodiny. Sice už ne ty původní, ale jsou! Takže v sobotu v šest u hodiny?

A když se už zmiňuji o Carltonu, upozorním vás ještě na další budovy v jeho blízkém sousedství, které byste si měli prohlédnout. Jednak je to Slovenské národní divadlo z roku 1920 postavené v duchu vídeňské architektury. A pak je to původní republiková budova sloužící jako sídlo pro dnešní nemalé slovenské hudební těleso, kterým je Slovenská filharmonie. Blízko Dunaje je z 80. let 20. století postaveno nové, další moderní divadlo, takže v současné době jsou v provozu divadla obě a mají mezi sebou rozdělen repertoár oper a baletů.

Korzem dojdete k Hlavnému náměstí, to místo si celé vychutnejte v klidu a sedněte si k tomu na lavičku, taková možnost tady je. Náměstí vévodí Rolandova fontána a opravdu to tam na vás dýchne starou dobou. A dopřejte si zde silnou

kávičku a nějaký dobrý sladký a tak trošičku maďarsky se tvářící zákusek, třeba „dobošku“, pán hlavný vás určitě rád obslouží.

Co by kamenem dohodil je odtud Primaciální palác, který má velmi zajímavou historii. Na svém počátku to byl jen dům, ve kterém začal sídlit arcibiskup ostříhomský, neboť rezidenci v Ostřihomi ovládal turecký paša. Pak následovalo několik stavebních úprav domu, v 15. století úprava gotická a pak až do 18. století řada dalších. Přesto došlo nakonec k rozhodnutí dům zbořit a na jeho místě postavit nový palác. To se stalo podle návrhů rakouského architekta Hefeje. Za vlády císaře Josefa II. se arcibiskupství vrátilo zpět do Ostřihomi. V zrcadlové síni paláce byly podepisovány historicky nesmírně důležité dokumenty, například v roce 1805 Bratislavský mír mezi Napoleonem a císařem rakouským Františkem I. V roce 1903 město od církve palác koupilo a při následných opravách zde byly objeveny, v omítce ukryté, historicky cenné gobelíny. Soud rozhodnul, že gobelíny zůstanou městu. Dnes v tomto neoklasicistním paláci má své pracovní sídlo bratislavský primátor.

A chcete vědět, kde sídlí pan prezident? Také v hezkém paláci, možná výstižněji řečeno v rokokovém letohrádku z 18. století, postaveném architektem Grassalkovichem a tak se sídlo i dnes nazývá *Grasalkovičov palác*.

Z církevních památek objevte katedrálu sv. Martina, největší církevní stavbu ve městě, která je proslulá korunovací opravdu mnoha a mnoha králů a královen. 25. června 1741 zde byla korunována i Marie Terezie. O korunovacích se ale moc rádo nemluví a já se tomu ani nedivím, protože korunované hlavy nikdy nepocházely ze slovenského národa. A pokud někdo z uherské vrchnosti byl zdejšímu lidu blízký, tak pak jedině král Matyáš Korvin, po slovensky nazývaný častěji Matej a dokonce „Spravedlivý“. Důkazy o tom zda byl spravedlivý i ke svým manželkám se nedochovály. Každopádně s první ženou žádné potomky neměl, totéž se opakovalo i s druhou ženou pocházející z italské Neapole. A tak si nakonec král Matej Korvin - asi zcela dobrovolně a s chutí - opatřil levobočka s jakousi měšťanskou dámou. A bylo to vyřešené, jaképak s tím círáty.

Na památku slavnostních korunovačních ceremoniálů je zde prý uložena i kopie pozlacené svatoštěpánské královské koruny - původní originál byl prý ze zlata o váze tří set kilogramů a o průměru skoro dvou metrů, zdobil chrámovou věž. Kdo však neviděl, neuvěřil! A já jsem neviděla, jenom slyšela, takže nevěřím. A protože svatoštěpánská koruna patří mezi hlavní symboly státnosti Maďarska, tak si myslím, že žádný originál tohoto klenotu už v tomto slovenském domě dávno není. K nejhezčím místům interiéru domu patří barokní kapele sv. Jana, vyzdobená plastikami významného vídeňského barokního umělce Donnera. Dalším jeho obdivuhodným dílem v katedrále je socha sv. Martina na koni. Za další zhlédnutí určitě stojí i tak zvaný Modrý kostelík, zasvěcený svatě Alžbětě a kostel františkánů, který proslul také velikou zajímavostí, ve 13. století se v něm pasovalo na rytíře. A že jich tu poklekávalo! Já si z mých dob dobře pamatuji na zdejší dokonalou vinárnu i s živou cikánskou muzikou.

Než vám ukážu cestu na Bratislavský hrad, musím vám ještě povědět o jedné milé maličkosti, která je v uličkách města k vidění. Najdete si křižovátku Rybářská brána, Panská a Laurinská - doufám, že to mám správně - a tam uvidíte, jak z kanálu vylézá hodně divná postavička a drze pokukuje po všech okolních lidech. Nebojte se, je z litiny a je vytvořena hlavně pro pobavení kolemjdoucích. Určitě je to jedno z nejfotografovanějších míst. Město má takovýchto postaviček víc, ale nápad vytvořit postavičku soukající se z kanálu a pojmenovat ji „Čumilem,“ je jedinečný.

Věcí k hlubšímu zamyšlení je naopak busta vynikajícího, už bohužel nežijícího slovenského herce, Júlia Satinského. K zamyšlení není busta jako taková, ale Satinský jako člověk a to člověk, který dokázal lidem dodávat odvalu a dobrou náladu a to i v těch špatných dobách kulturního útisku. Vždy tvrdil „Na naší ulici je sloboda“ a tento nápis si lze přečíst i u jeho busty v Dunajské ulici.

Výlet na hrad si nechte na dopoledne a večer věnujte posezení v některé z mnoha předzahrádek v nepřeberném množství restaurací. Je totiž léto, je teplo, městem se jen maličko třepetá vlahý větřík a nemá ani sílu zhasinat svíčky zapálené na jídelních stolicích. Život se přenesl na několik letních měsíců do ulic a má se v nich dobře. O jídle, které si objednáte, asi nelze jednoznačně prohlásit, že má charakter ryze slovenské kuchyně - snad až na halušky nebo strapačky a nebo lokše, což jsou takové tenké bramborové placky, které se přikusují, třeba k pečené huse - jinak je to vydařená kombinace několika kuchyní, slovenské, maďarské, české a trochu rakouské a to od každé různě velký kousek, ale jen toho nejlepšího. A i jmenované halušky to zde nemají tak úplně jednoduché a tvrdě musí bojovat o svůj status slovenské originality a původnosti. Na halušky si totiž dělají nárok i Maďaři a jiní. Slováci o sobě tvrdí, že jsou skrz naskrz mírumilovný národ, u hájení práva na halušky to tak úplně neplatí. A ještě to neplatí u jejich zatím vítězného boje o pravou slovenskou bryndzu. Za ochutnání stojí i některé další, moc dobré a ryze slovenské sýry, především oštiepok a korbáčik, který ovšem musí být poctivě vyrobený z ovčího mléka a následně spletený do copánku výhradně ručně. Dneska jsem vrátila v naší pražské samošce zpět do regálu kelímek bryndzy vyrobené v Polsku - jsem přece solidární!

Určitě zde stále platí „Kto víno popijá, chorobu zabijá.“ Vína jsou znamenitá jak suchá tak mírně nasládlá a sekt je zde také hodně častým pitím. Pivu se též holduje, jen se sem ještě nedostal český zvyk, že když už opravdu další nechcete, tak na půllitr prostě položíte ruku. Takže se vás tady pán hlavný opakovaně ptá, zda si ještě dáte další - tyhle otázky se už v Čechách nekladou, tam to výmluvně značí ruka na půllitru. Ale to sem může také dorazit, není na tom nic složitějšího. Pije se samozřejmě i tvrdý alkohol světových značek a řekla bych, že alespoň v Bratislavě je skoro na vyměření kdysi oblíbené pití borovičky. Líbí se mi, že „borovička“ je společným mezinárodním výrazem jak v Čechách, tak na Slovensku a zní to hodně libozvučně, určitě lépe než „jalovcová.“ A nevím, co si mám myslet o jedné takové zažité nesmyslné představě, že Čech, i když má v kapse jen pár korun, tak se tváří a chová

**Potřebujete koupit rodinný domek v Torontu,  
apartment na Floridě  
nebo malou komůrku v Praze?  
Nevíte, jak na to?**



**Zavolejte:  
Viera Kononenková  
Mortgage Specialist**



**Royal Bank of Canada  
T.416-857-0330  
F. 905-823-6047  
viera.kononenkova@rbc.com**



jako miliardář a Slovák se chová zcela opačně. Na místě je však i jiné zdání a tím je, že Slovák je určitě víc nakloněn ke kladnému pohlízení na svůj běžný život, než je tomu v Čechách. Slovák bývá určitě vždy víc nad věcí, v Čechách se jde hned demonstrovat.

Vyspěte se do růžova, nabídek pro načechrání polštáře pod hlavu má město habaděj. A pak vzhůru na hrad. Říká se, že kopec, na kterém stojí, byl lidmi osídlen už v pozdní době kamenné, později tudy prý vedla hranice římské říše Limes Romanus. Celé to tady počalo kdysi dávno slovanským opevněním, za uherské říše v 11. století přestavěném na románskou pevnost, 15. století provedlo přestavbu na gotiku, 16. století na renesanci a v 17. století se zde vylouplo baroko. Dnešní podobu vtiskla hradu Marie Terezie, která tady počala budovat rozsáhlou rezidenci pro svého zetě. Mnohem menší zájem o rezidenci však projevoval její syn a nástupce Josef II. a tak rezidence začala zákonitě chátrat. Veškeré stavební počiny nakonec zničil požár v roce 1818. Nová záchrana hradu počala až ve století dvacátém.

Než se k hradu vyšplháte, musíte zdolat opravdu hodně velký kopec a tak je dobré se na tohle nelehké stoupání i řádně připravit. Taková možnost se nabízí hned v několika hospodách a to v první, spíše jen pivnici, na úpatí kopce a pak druhé, která nabízí i čišníky v jednotném slavnostnějším oblečení. Není také možné, na začátku kopcovitého šplhání, nevšimnout si architektury zde stojícího domu, jehož štítová stěna je nevěřičně uzoučká. Jde o velice starý dům a zdá se, že je téměř nemožné, aby se do tak uzoučkého domu vešlo muzeum historických hodin z doby 17. až 19. století. Ale je tomu tak. Navíc, nelze tak zcela vyloučit, že nezačnete čekat, zda se nejvyšší štítové okno neotevře a neobjeví se v něm staříčkový hodinář, aby vám oznámil, kolik je právě hodin, alespoň mně se to zde tak jevílo.

Konečně stojíte u hradu a obdivujete jeho nevšední mohutnost. Celá architektura je celkem skromná, čtyři křídla uprostřed s dvorcem a čtyři nevysoké věže, pravidelně rozmístěné v rozích střechy. Mohutnost celku a jeho pohledová blízkost působí opravdu monumentálně. Je vidět, že obnova stále pokračuje, o čemž svědčí ne zcela přístupný vnitřní dvorec a množství všelijakého navezeného stavebního materiálu. Přední nádvoří hradu je už skoro ve šperkové úpravě, můžete si zde posedět na lavičce anebo jen tak odpočinkově bloumat pohledem jak na hrad, tak do údolí Dunaje. V jaru 2010 na nádvoří přibyla nová výzdoba, osmimetrová plastika vzpínajícího se koně s jezdcem Svätoplukem, králem starých Slováků. Vytvoření a umístění sochy na hradebním nádvoří vyvolalo a stále vyvolává nejrůznější spory a to nejenom mezi umělci, politiky, historiky ale i obyčejnými slovenskými lidmi. Kůň s jezdcem je naprosto nepřehlédnutelný, nelze ho minout, několikrát jsem ho obešla, ale pospěšte si, třeba tam dlouho nebude, spory jsou zřejmě větší než socha sama.

A když už jsem vás naladila nadpisem „Pod Prešpurkem kraj Dunaja“ - prohlédněte si z výšky i tenhle veletok. Budete-li mít štěstí a svůj výlet podniknete v době, kdy mnoho dní neprší, bude jeho voda v krásné nazelenalé barvě, v opačném případě moc oku tmavohnědá barva lahodit nebude.

Dunaj má v bratislavské části celkem pět mostů. Starým mostem je most ještě z doby Františka Josefa, později přejmenovaný na Štefánikův a ještě jednou na most Červenej armády. Pak, je zde most „Přístavní“ z let 1977 - 1985, na kterém je vedena dálnice na Vídeň a Budapešť. Po něm následovala stavba mostu „Lafranconi“, kdy jsem se hodně dlouho nemohla dopátrat vzniku tak zvláštního pojmenování. Konečně to vím a hned to budete vědět také, ale práci to opravdu dalo nevšední! „Lafranconi“ prý pochází ze zkomoleného jména italského architekta Grazioso Enea Lanfranconi, který žil a tvořil v době 19. století. V roce 1870 přišel do zdejšího města, dnešní Bratislavy a zůstalo zde po něm mnoho zajímavých a prospěšných prací. Kromě jiného mapoval dunajskou cestu, žil v honosném paláci na Štúrově ulici a také zde později zemřel. Když jsem pátrala po odhalení názvu mostu, stále jsem v tom očekávala nějaké francouzské nebo italské tajemno a ono to tak nakonec opravdu bylo.

A konečně v letech 2002-2005 most Apollo, který má nesmírně zajímavou historii své vlastní montáže a přemostění Dunaje. Nosná konstrukce mostu byla totiž smontována na levém břehu Dunaje a pak následovalo jeho otočení pomocí zaplavených silných říčních člunů.

Velmi zvláštní dominantu tvoří Nový most, původně pojmenovaný most Slovenského národního povstání z let 1967-1972, který je podepřen jen jedním pylonem výšky přes osmdesát metrů, v jehož horní části je umístěna restaurace a výhledová plošina. Do jedné nohy pylonu je vestavěn výtah, takže se na kafičko a rozhlížení dostanete v úplném pohodlí, pokud pojedete výtah. Tenhle dunajský most je nejblíže hradu. Jeho výstavba osudově ovlivnila mnoho ze zdejšího koloritu.

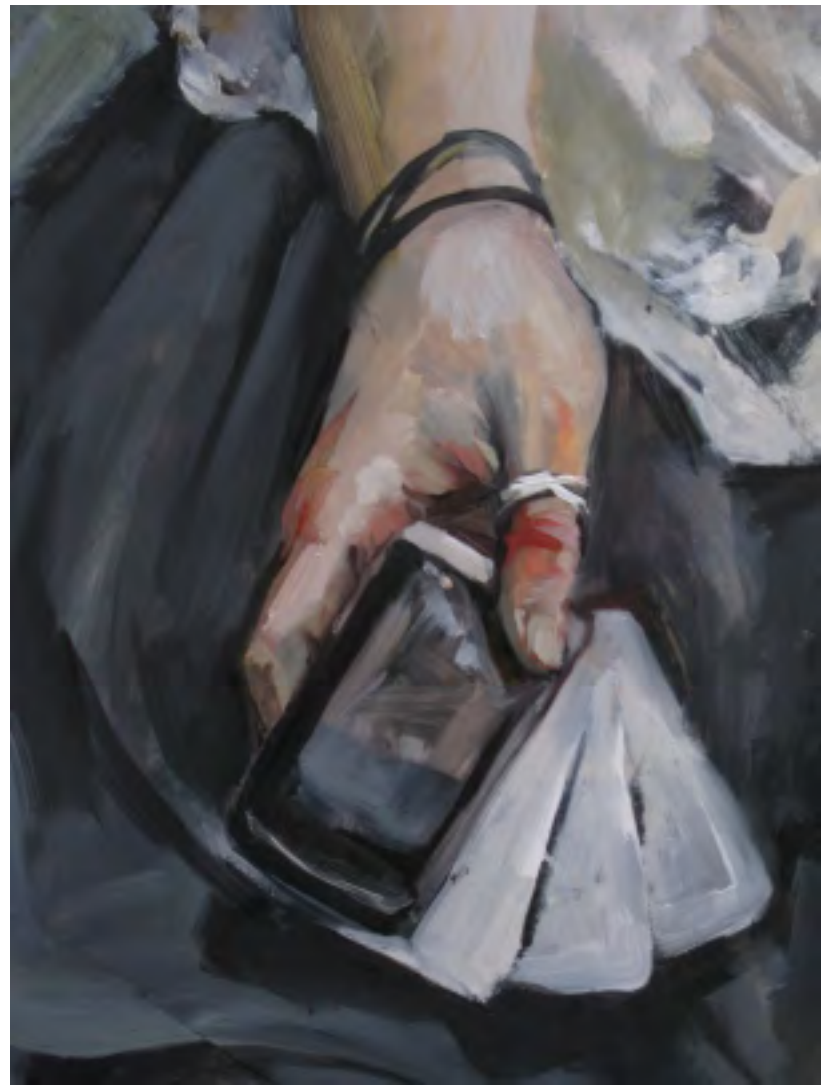
Když jsem do Bratislavy s několika týdenní pravidelností jezdila, někdy v úplném konci šedesátých roků, vůbec jsem tehdy netušila, něco z historie podhradí, pojmenovaném Vydrice, které už v době Pressburgu představovalo jednu z nejpestřejších městských čtvrtí, které vůbec kdy město mělo. Čtvrť obývali mlynáři, lodníci, rybáři, řemeslníci, umělci, židovští obchodníci a hodně „remeselníčky lásky“. Městská část trvala i v době časů Bratislavy, i když její sociální složení už bylo jiné. V dobách mých pobytů už Vydrice skoro nebyla. Mnoho původních domů, celých ulic, uliček, strmých schodů k hradu a židovská synagoga bylo zbouráno a celé podhradí působilo truchlivým a naprosto zanedbaným dojmem obrovského rumiště. Drsně vybourané podhradí, to byla vlastně daň novému mostu. Škoda!?

Ještě dneska je u paty mostu docela problém najít správnou cestu nahoru k hradu - prostě moc ohleduplné to tehdejší bourání určitě nebylo. Ochoťně vám tady poradí autobusáci, mají zde konečnou stanici.

Tak to je tentokrát z Bratislavy všechno, mohlo by to i pokračovat, ale všeho má být s mírou. Přála bych si, abyste v tomhle městě našli uspokojení. Líbilo se také Marii Terezii, která ze svého uherského sídla tvrdila: „Kdybych nebyla tak zavalená státníckými povinnostmi, na operní představení bych nejraději jezdila do Prešpurku.“ No, vida!

Ing. Jana Fafejtová - Praha

\*\*\*



Maria Gabankova

**Memento Mori**

February 4 - 26, 2012

Reception: Saturday, February 4, 2-5pm

Q&A Session at Loop: Sunday, February 12, 2pm

Gallery Hours: 1273 Dundas Street West  
Wed-Sat 12-5 Sun 1-4 Toronto Ontario M6J 1X8  
loopgallery@loopgallery.com Telephone: 416-516-2581  
www.loopgallery.ca E: loopgallery@primus.ca

**loop**

*Fiddler's Dell Bar & Grill*

Since 1954

Licensed under L.L.B.O.



Evropská a kanadská kuchyně

Slovenský i szegedinský guláš s knedlíky, smažený sýr, řízek!

V neděli, v pondělí a ve středu můžete mít populární křidélka! Dvacet točených domácích i dovezených piv

Velká obrazovka, na které můžete sledovat přímé fotbalové i hokejové přenosy!

Na vaši návštěvu

na 781 Annette St. (křižovatka Jane St.) v Torontu se těší

**Jozef Karol; Tel.: 416/767-8882**

**TOČENÝ PILSNER URQUEL A CZECHVAR  
V ZÁPADNÍM TORONTU!**





### nově otevřené kadeřnictví

v jižním Etobicoke na Lakeshore

(mezi Kipling a Brown's Line)

Parkování zdarma nebo TTC

Otevřeno: úterý-sobota, 9-19

Na vaši návštěvu se těší

**Karin Waldstein**



## Proč se filmu oddáváme? Je lepší než žití samé?

V posledním dopisu mne Aleš vyzval, abych napsal o filmech; nejdřív jsem odfrkl, že Aleše unavilo naše pravo-levé potýkání, ale vzápětí jsem zavrněl potěšením, protože jako neúnavný hltáč a sběratel filmů mám právě teď dva silné důvody o filmech psát: jednak se blíží finále oscarového klání; a za druhé sbírání filmových skvostů je ve vážném nebezpečí, že bude zákonem ukončeno. A obojí mne velice zajímá - kam dospěje.

Filmových soutěží zvaných festivalů je jako máku, ale Akademie udělující zlatého mužička Oscara je soutěž největší, nejslavnější a vrcholná; 26. února 2012 to bude osmdesáté čtvrté finále udělování Oscara.

V početných filmařských kuchyních na světě se za jeden rok ukuchtí - uvaří, upeče a často připálí - okolo 2000 filmů, jen v Hollywoodu samotném okolo 400. Tvůrci filmů a kritici a distributoři posílají do nominace na Oscara asi desetinu všech filmových výtvorů za předchozí rok, okolo 200 filmů do výběru dvacítky nominovaných filmu. Potyčka o nominaci - a mějme na mysli, že jeden ze stovky výtvorů je nominován do finální soutěže o udělení Oscara - není to fascinující?

Seznam nominovaných filmů bude zveřejněn 25. ledna. Plánujeme v klubu Cicero hned po zveřejnění nominovaných filmů tyto stáhnout, shlédnout a udělat naše klubové finále o nejlepší film dřív než bude finále v Los Angeles.

To jsme udělali minulý rok a věděli jsme v předstihu, že film *Králova řeč* vyhraje a film o lesbičkách nevyhraje.

Teď právě se nad milovníky a sběrateli filmů stahují mraky hromobití, které se nazývá *zákon proti internetovému pirátství*. Je to návrh zákona na ochranu autorských práv a tím na příliv peněz z produkce. Zákonnodárci mají dvě možnosti - upravit zákon o

copyrightu nebo udělat zákon, který zaškrtní internet.

Úmysl zákonodárců nasadit svěřací kazajku svobodné výměně informací v digitální podobě je bláznivé počínání, ve kterém zákonodárci mají pramalou naději uspět a nasadit výměně informací ohlávku. Představa, že všechny webové stránky, které končí na .com .net nebo .org se považují pod jurisdikcí USA je děsná představa, zvláště když si představíme legislativní vášeň v USA.

Minulý týden na protest proti tomuto úmyslu - omezovat výměnu informací - uzavřela Wikipedia vrátka do své encyklopedie a všichni uživatelé informací to pocítili, že kongres a zájmové skupiny nemají šanci internet přiškrtnit a tok informací zbrzdít. I senátoři a kongresmani, kteří se dívají do Wikipedie pětkrát za den se zalekli. I Google se přidal, což bylo znamení k vyvěšení bílé vlajky na americkém Capitolu.

Debata o zákonu na ochranu vlastnických práv na informace, včetně filmu, byla odložena na neurčito, rozumějme zákon šel k ledu; zákonodárci samotní se zalekli, že svoboda výměny informací za posledních 10, 20 let převálcovala veškeré státní úmysly kontrolovat a regulovat tok informací; trulanti se obávají, že digitalizace vypustila džina z láhve a lidé, kteří příliš vědí jsou nebezpečím pro státní plánování a regulaci života globální společnosti.

Eric Schmidt, prezident Googlu řekl: „Internet je první věc, kterou lidstvo vymyslelo a které nerozumí, je to experiment v anarchii, jaký tu ještě nikdy nebyl.“

Pravda, před rokem, kdy začala lidová revolta v Egyptě, byl první státní počín zablokovat internet a tím výměnu informací mezi rebely; povedlo se to? Nepovedlo!

A žádné státní úsilí nasadit svěřací kazajku lidem, kteří ochutnali svobodu, se nezdaří a je marným plýtváním byrokratické energie proti energii a tvořivosti v ulicích.

Nikdo neví, co bude v Egyptě zítra, to připouštím, ale Egyptané ví, že nechtějí, co bylo včera.

Ross Firla - Sudbury

\*\*\*

## „Šťastný“ Nový rok 2012

Po silvestrovské oslavě vyvěšujeme nový kalendář a první otázka většinou bývá jaký ten Nový rok bude. Co přinese jiného? Zda přání mnoha štěstí od přátel a známých do nastávajícího roku budou mít důvod k oslavám též na konci roku. Štěstí! Magické slovo do kterého se vejde jakékoliv přání vždy každého potěší. Než se však stačí vytrátit vzpomínky oslav, nastane realita nového roku. Média začnou informovat, že rok do kterého jsme se probudili nebude tak růžový jakým se zdál minulé noci. Na televizní obrazovce prezident V. Klaus upozornil lid, že *„Dvanáctý rok dvacátého prvního století patrně k nejlépejším patří nebude. A pokračuje slovy: „Není bohužel vyloučeno, že se v nejbližších měsících problémy některých zemí ještě dále prohloubí a že se Evropa vrátí do recese. To by zasáhlo i nás.“*

Začali jsme rok který je od prvního dne považován za kritický. Pesimistické názory přicházejí z mnoha zemí. Německá kancléřka Merkelová nejenže neslibovala lidu nic, ale jasně se vyjádřila, že rok 2012 bude tvrdým a nepěkným rokem. Hlavním těžištěm hospodářských těžkostí ve světě bude Evropská unie a USA, s kterými žádná světová ekonomie nemůže soutěžit. Amerika se bojí pádu EU a unie nemůže bez prosperity USA být sama úspěšná.

Složitost dnešní ekonomie světa mnoho politiků a ekonomů přirovnává k celosvětové krizi ve třicátých letech. Rozdíl snad vidí jen v tom, že dnešní problémy jsou daleko gigantičtější než tenkrát, které spočívají hlavně v daleko rozsáhlejší ekonomii, v obrovské populaci světa a mnohem většími požadavky lidí.

Toto mínění vyznělo i z projevu V. Klause - *„Nerealistická očekávání spojená se vstupem do Evropské unie a se slibovaným přínosem, se nenaplnila. Práh našeho očekávání a našich nároků jsme si zvedli příliš vysoko.“* A možná v tomto se skrývá kámen úrazu, jasněji vyjádřeno *„hospodářské krize“!*

Požadavky lidí jsou vyšší než výkony, které se vyjadřují penězi. Zde už neplatí ani mírně podané *„očekávání“*, ale nespovednost od prostého lidu až k lidem u moci. Z jakéhosi důvodu se peníze staly tím nejvyšším cílem, dosahovaným

## A Beautiful Place to Fly



5195 Hwy 26 East  
Stayner, ON  
L0M 1S0

### Helicopter Tours Coming Soon...

For more information contact us at  
(705) 428-3112 or info@edenflight.com

Flight Tours, Flying School, Plane & Hangar  
Rentals, Restaurant on Site and Much More...

**Toto číslo bylo dáno  
do tiskárny 24. 1. 2012 ve 3:00  
Příští číslo vyjde: 9. 2. 2012  
Uzávěrka: 2. 2. 2012**



jakoukoliv cestou. Sobeckost nejenom že nezná mezí, ale stala se normou, kterou člověk odsoudí teprve, když se týká jeho. V Americe nastal krach domovních hypoték a zvedla se cunami bankovních bankrotů vyplývajících z nerealistického očekávání zisku. Ať si někdo nemyslí, že vinu nesou jen banky. Banky a instituce jen přilévaly olej do ohně lidem dychtícím po zbohatnutí. Domy se už nekupovaly pro svoji potřebu, ale na spekulaci, která se pak vymstila, když se najednou nemohl splácet dluh. Uvedený příklad je však jen vyčnívající kousek ledovce. Škála nerealistického utrácení lidí a vlád je nepředstavitelná. Do popředí nám vystupuje obraz Řecka.

Zadlužený stát, který nejen utrácel dědictví dětí, jak se říká, ale snad už i peníze vnoučat. Právě v Řecku probíhají největší demonstrace jedna po druhé proti šetření. Řekové dokážou vyjít i s vyděračským požadavkem: „Půjčte nám ještě víc, jinak opustíme eurozónu.“ (LN) Přirovnal bych to děcku které hrozí rodičům, že nebude jíst, když mu nevyhoví.

Co by se asi stalo, kdyby Řekové opustili od společné měny. Vytisknou své Drachmy a vše bude vyřízeno? Takové řešení předvedli v Německu v třicátých letech, kde následkem toho museli lidé chodit nakupovat s plnými ruksaky peněz. Pro vyobrazení doby je příhoda, že když dotyčný si nekoupil boty tak za týden mu stejné peníze stačily jen k zakoupení tkaniček.

Euro jako měna se stala kopacím míčem do kterého si mnozí rádi kopnou. V článku v Novém Domově Rost'a Firla "Netřeba mít euro doma, když se hroutí eurozóna" jsem se bohužel nedomohl jak euro přispělo k řecké krizi. Unie pomáhala členským státům dávno před zavedením eura. Důkazem jsou též dotace unie do ČR. Z toho jasně vyplývá, že nějaká měna nemůže za podvody, nadměrné utrácení, zdražování, tunelování, rozšiřování byrokracie a vyplácení nadměrných platů neproduktivním úředníkům.

V. Klaus se pozastavil nad skutečností, že řecký důchodový úřad vyplácel penze několika desítkám tisíců občanů kteří už nežili. Nejstaršímu by už bylo 140 roků. Je to jen malá ukáзка nezodpovědnosti vlády, což bohužel se vyskytuje v moha zemích a v různých formách.

Jestliže na vině je měna, tak jaký je důvod ke zdražování v Česku? Od nového roku 2012 nastává zdražování téměř všeho, od potravin až k ubytování. V zemi však nemají Euro, ale svoje "Korunky". Snad kde komu dojde, že problém je složitější než společná měna. Nenávist vůči Řecku leží zřejmě někde jinde. Je docela pravděpodobné, že to vězí v americkém dolaru, kterého je po celém světě téměř nespočítatelné množství a nechce mít konkurenci. (Samotná Čína vlastní 3 triliony dolarů). Navíc držitelé dolaru v celém světě si nechtějí řezat větev pod sebou. Pak postačí jen důvěra v americký dolar a Amerika má volnou ruku neomezeně tisknout peníze, podložené tak pouze tiskacím inkoustem. Množství dolarů vytištěné jen v poslední době Fed-em činí kolem tří trilionů. Z toho také vyplývá jak USA může fungovat po desetiletí s obchodním deficitem a nepostrádá peníze. Šídlo se však v pytlí nedá udržet, projevuje se to teď v jejich ekonomice. Proti takovému řešení nedostatku peněz v bankách se právě staví A. Merkelová a N. Sarkozy.

Na otázku jak dopadne svět v načatém 12. roce nedovede nikdo dát odpověď. Svět se zabředl do velice vážné situace. Zatím co v třicátých letech se krize vyřešila rozjetím průmyslu - zbrojením, dnes ani to by nebylo dostačující. V dnešní době se musí rozjet něco jiného - zlepšení lidských vztahů. Od mnoha politiků a uznávaných lidí se více a více ozývají výroky o *morálním deficitu společnosti*. Pokud se toto nějak nevyřeší, nebo aspoň nezlepší na únosnou hladinu, těžko se bude řešit jakýkoliv jiný problém. Potom rok 2012 bude opravdu kritickým k nástupu něčeho ještě horšího.

Vilém A. Kun, Winnipeg

\*\*\*

## Montrealské nedělní taneční čaje - Průzkum

Máte-li zájem o nedělní diskotéku - odpolední taneční čaje každou poslední neděli v měsíci, napište na e-mail: tancuj.tancuj@gmail.com První taneční odpoledne bude 26. února 2012 od 14:00 do 18:00 hodin v sále Kanadské legie, 5455 de Maisonneuve W. Vstupné \$10.00

Můžete poslat emailem vaše připomínky i přání které písničky máte rádi, nejen k tanci ale i k zaspívání, popřípadě si donést i vaše. Naše diskotéka je bohatě zásobena velkým množstvím českých, slovenských i jiných písniček. Též bude možnost se naučit Linedancing.

Na vaše ohlasy se těší váš

DJ Tonda Pončík

\*\*\*

## Dary na tiskový fond a prosincový fundraising

Ještě jednou děkujeme všem, kteří jste nás v minulém roce podpořili. Jednak to bylo dary na tiskový fond, jednak během oslav 20 let Satelitů. Během nich jsme dostali od anonymního dárcce 500 dolarů a rovněž dr. Miloš Krajný věnoval 500 dolarů. 200 dolarů jsme dostali od Masarykova ústavu. 122 dolarů od Kateřiny Fisherové. 100 dolarů pak od dr. Ivo Uhlíře a Slovenského divadla v Torontu. 50 dolarů od Barunky Sheriffové, Františka Ječmena, Laco Kozáka, Olgy Zatovkaňukové a pana Křesiny. Další dárci, od kterých jsme dostali 205 dolarů jsou zaneseni v seznamu dárců. V hotovosti jsme napočítali 664 dolarů. Podle našich výpočtů jsme vybrali 2641 dolarů.

Výdaje za pronájem haly, občerstvení, licenci na alkohol, alkohol, nealkoholické nápoje, kávu

a další drobné věci jako ubrusy, svíčky atd činily zhruba 1064 dolarů. Celkový zisk byl tedy 1577 dolarů. Omlouváme se, pokud se nám nepodařilo identifikovat všechny dárcce. Peníze budou použity na posílání novin finančně slabším členům naší komunity.

Bohužel nemůžeme dát nikomu potvrzení o daru pro daňové přiznání, ale můžete v našich novinách, pokud je chcete podporovat inzerovat.

## Seznam dárců od března 2011 do 20. ledna 2012:

ALÁČ J. 20.00  
BÁBEL MIRO 10.00  
BÍBR V. 22.00  
BUBÁK VERA 10.00  
BUČIL MILAN 10.00  
CANADIAN DRAMATIC ARTS 100.00  
ELIÁŠ GEORGINA 2.00  
FALTÝNEK ALEX 20.00  
FISHER KATEŘINA 122.00  
FOGL ALOIS 10.00  
ING. FRYNTA LUBOŠ 84.00  
GABÁNEK A. 60.00  
GABÁNEK CHARLES 100.00  
GABÁNEK JOHN 10.00  
DR. GAŠPAR VL. 10.00  
HANUŠ MARIA 25.00  
HEJNÁ EMILIE 20.00  
JANOUCHEK KAREL 10.00  
JEČMEN FRANK 50.00  
JELINOWICZ MARTIN 10.00  
KOČÍ KAREL 10.00  
KOPEL D.D. 32.00  
KOZÁK L.P. 50.00  
KRAJNÝ M. 710.00  
KUČERA ESTER 30.00  
KUPISZ E. 22.00  
KYBAL-SYROVY PETR 5.00  
LEPKA J. 42.00

LETKA M 40.00  
LEV M. 10.00  
LOCHER RADMILA 40.00  
LOUDA VACLAV K. 10.00  
MASARYK MEM. INSTITUTE 200.00  
MATĚJOVIČ JAN 60.00  
MRÁZOVA HANA 5.00  
PELNÁŘ HANA 50.00  
POKORNÁ JAROSLAVA 20.00  
PRAJZA JAN 20.00  
RAK L. 22.00  
ŘEZÁČ MARCELA 22.00  
RYDLO DAGMAR 60.00  
SAHULA EVA 20.00  
SEP MILAN 20.00  
SHERRIFF BARBARA 50.00  
ŠKODA JIŘÍ 10.00  
SMUTNÝ MILAN 22.00  
SPISAR JAN 10.00  
STRÍTESKÝ ALENA 22.00  
ŠVESTKA PAUL 5.00  
TÁBORSKÝ VACLAV 60.00  
TÁLSKÝ N.G. 10.00  
TORÁK JAROSLAV 40.00  
TRÓBL VLASTA 10.00  
TZIOUGRAS D. 5.00  
DR. UHLÍŘ. IVO 100.00  
VETIŠKA FRANTIŠEK 10.00  
VIEZNER E. 10.00  
VOK ANTONÍN 82.00  
VOKURKA ED 30.00  
VON PALZER ELEANOR 50.00  
WALDAUF VLASTA 20.00  
DR. ZAČAL G. 10.00  
ZATOWKANIUK O. 72.00  
ZEMAN ALEŠ 5.00  
ZEMÁNEK J. 10.00

Všem děkujeme!

Pokud jsme na někoho zapomněli, omlouváme se, předem!

\*\*\*

**Boris Němcov,**  
**vůdce ruské demokratické opozice v Torontu**  
**Tento odpůrce vladimíra Putina přijede**  
**do Toronta 29. ledna 2012**  
**a odjede do Ottawy 1. února**  
**The Economic Club organizuje s ním oběd**  
**v Intercontinental Hotelu,**  
**225 Front St. W. 31. ledna od 11:45 do 13:30.**  
**Cena oběda je 79 dolarů. Bez oběda 30 dolarů**  
**Je nutné se registrovat. Pro lístky volejte 416/306-0899 nebo na**  
**internetu [www.economicclub.ca](http://www.economicclub.ca)**  
**Schůze CEEC je 31. ledna večer, po které bude recepce pro**  
**veřejnost.**

\*\*\*

**863 Bloor St. W.**  
**Toronto, Ont.**  
**(416) 533-0080**

**281 Danforth Ave.**  
**Toronto, Ont**  
**(416) 466-0330**

## Tři hospody v centru Toronta

Na pípě padesát evropských piv

mezi nimi

# Pilsner Urquell!

K tomu evropské jídlo po celý den

Otevřeno sedm dní v týdnu od 11 do 2 ráno.

### Town Crier Pub

115 John St.  
poblíž Queen St. W.  
Toronto, Ontario M5V 2E2  
Tel.: 416/204-9502  
E-mail: [towncrierpub@atef.ca](mailto:towncrierpub@atef.ca)  
[www.towncrierpub.ca](http://www.towncrierpub.ca)

\*\*\*

### Village Idiot Pub

126 McCaul St.  
poblíž Dundas W.  
Toronto, Ontario M5T 1W2  
Tel.: 416/597-1175  
E-Mail: [idiot@atef.ca](mailto:idiot@atef.ca)  
[www.villageidiotpub.ca](http://www.villageidiotpub.ca)

\*\*\*

### Sin&Redemption

136 McCaul St.  
poblíž Dundas W.  
Toronto, Ontario M5T 1W2  
Tel.: 416/640-9197  
E-Mail: [sinners@atef.ca](mailto:sinners@atef.ca)  
[www.sinandredemption.com](http://www.sinandredemption.com)

\*\*\*



## Filip Kuba a Milan Michálek vydřeli vítězství

Toronto-Ottawa 2:3 (2:1, 0:1, 0:1)

Když v 16. minutě torontský Lupul rozvlnil za zády Andersona po druhé ottawskou sítku a Toronto naprosto dominovalo ve všech aspektech hry, nikdo by nečekal, že se diváci v Hangáru, jak se v Torontu říká Air Canada Centre radují naposledy a že nakonec budou vítězství oslavovat hostující Senátoři. Zvrat utkání nastal sedm vteřin před koncem první třetiny, kdy Daniel Afredsson z nahrávky Milana Michálka snížil na rozdíl jediné branky. Původně byla asistence při této brance připsána i Filipu Kubovi, později však byl jako druhý nahrávač označen Kyle Turris. Filip Kuba si vše vynahrádl v 37. minutě, kdy vystřelil od modré čáry a puk se dostal až k Lotyšů Daugavinsovi a od něj k Jasonu Spezzovi, který vyrovnal. Ačkoliv poměr střel po čtyřiceti minutách byl 32:15 pro Toronto na ukazateli skóre byl stav 2:2. Hřebíček do torontské rakve zatloukl v úvodu třetí třetiny opět Turris a domácí Maple Leafs se již z tohoto šoku nevzpamatovali.

Milan Michálek, který zaznamenal v utkání svou devátou asistenci hodnotil utkání, v kterém Ottawa v 15. minutě již prohrávala 0:2 takto:

**MM:** Nebylo to poprvé, co jsme v úvodu byli dole, ale již se nám to hodněkrát podařilo otočit. Dnes se nám to vyšlo opět. Jelikož to nebylo poprvé a protože máme silný tým, tak si věříme, že to můžeme otočit.

**ABE:** Jak moc byl důležitý moment, kdy jste osm vteřin před koncem první třetiny poprvé překonali torontského Reimera?

**MM:** To bylo velice důležité, protože Toronto bylo v první třetině lepší, přehrávalo nás a vedlo o dvě branky. My jsme se zvedli, řekli jsme si něco v šatně a pak již jsme hráli dobře.

**ABE:** V 37. minutě rozhodlo o vaší druhé brance až video, byli jste si jisti, že branka bude platit?

**MM:** Byli, protože Jason Spezza na střídačce řekl, že se dotkl puku hokejkou.

**ABE:** V závěrečné třetině Turis třetí brankou rozhodl utkání. Kdy jste si byli jisti s vítězstvím?

**MM:** Bylo to stále pouze o gól, kdyby to padlo do naší branky, tak by se hrálo opět od začátku.

**ABE:** Tato sezóna 23 branek dnes devátá asistence, jak to hodnotíte?

**MM:** Jsem spokojený a hlavně je, že tým šlape. Jsem rád, že jsem zdravý a doufám, že to vydrží.

**ABE:** Nedávno proběhl soubor mezi bratry Michálky, jak jste to přijali?

**MM:** My už jsme na to zvyklí. Když jsme hráli v Západní konferenci, tak jsme hráli proti sobě v

utkáních San Jose-Phoenix osmkrát za sezónu, takže nic nového. Pěkné je, že před utkáním jdeme spolu na večeri, že se můžeme vidět. I po zápase se vidíme a pak si telefonujeme a hodnotíme to.

**ABE:** Budete hrát v Zápasu hvězd, jaké je očekávání?

**MM:** Moc se na to těším. Bude to moje první utkání a ke všemu před domácím publikem v Ottawě. Přijedou rodiče a kamarádi.

Spokojený s tím, že Ottawa uhrála dva body byl i Filip Kuba, který je v současné době nejlepším českým hokejistou v hodnocení plus/minus. Přiznal, že tyto statistiky moc nesleduje, důležitější pro něj je pohoda v týmu. Filip Kuba hraje v NHL od roku 1999, kdy nastupoval v dresu Floridy. Letos v prosinci oslavil již 35 narozeniny. Tvrdí, že mladší hráči přinesou do mužstva zdravou drzost a energii. Výhodou starších hráčů je, že do týmu přináší zkušenosti a klid. Filip Kuba má rád zápasy v Torontu, které mu připomínají derby. Chtěl by si ještě letos zahrát play-off. Pro zbytek sezóny je důležité, aby se neprohrálo více zápasů za sebou. Těší se na přestávku během zápasu hvězd, kdy hráči budou čerpat nové síly. Sám se chystá během této krátké pauzy jet na hory do Quebecu, kde jeho syn sedmiletý syn Filip vyzkouší lyže. Dlouhá zima v Ottawě je sice ke konci depresivní, ale krásné je se projet po kanálu, který měří okolo deseti kilometrů.

Aleš Březina-Toronto

## Tomášové ubránili vítězství

Toronto-Montreal 1:3 (1:1, 0:0, 0:2)

V důležitém utkání se čekalo na první branku až do 19. minuty. Tomáš Plekanec protlačil puk až do útočné třetiny, jeho střela sice nevyšla tak, jak by si přál, ale René Bourque překonal bezmocného Gustavssona. Jenže Canadiens se radovali z vedení pouhých 29 sekund. Hned z prvního protiútku, kdy ujel Matthew Lombardi to bylo 1:1. V druhé části utkání byla hra naprosto vyrovnaná a bylo jasné, že kdo vstřelí branku, ten pravděpodobně vyhraje. Rozhodující moment přišel v 44. minutě po akci španělská konexe Gomez-Diaz, kdy vystřelil druhý jmenovaný a puk skončil za zády Gustavssona. O definitivním výsledku utkání rozhodl Lars Eller osm minut před koncem utkání, když objel branku a opakovanou střelou skóroval. Velkou postavou v dresu Canadiens byl Tomáš Plekanec. Tentokrát zaznamenal svoji 23. asistenci, ale daleko důležitější byl fakt, že odmakal všechna oslabení. Sám to nepokládá za nic výjimečného. Bere to jako jeden z úkolů na ledě. Tomáš Kaberle odehrál 17:31 minut. Několikrát se pokusil vystřelit, ale celkově nemá u spoluhráčů tolik pochopení, jako před časem v Torontu, kdy hodně bodoval za přesné přihrávky. Zde je několik jeho postřehů:

**Čím bylo toto utkání zvláštní?**

Hrál jsem zde dvanáct let a Toronto bylo mým druhým domovem. Proti Montrealu to bylo derby a teď jsem byl v druhé šatně. Jsem rád že mohu hrát v kanadském týmu. Lidi zde mají rádi hokej. Vždycky je to zvláštní atmosféra, když hraji proti mužstvu, kde znám nejen všechny hráče, ale i vedení a kde mám spoustu přátel.

**Jaké to bylo před utkáním?**

Neměli jsme mnoho času, protože jsme hráli včera v Pittsburghu, ale viděl jsem zde řadu známých, s kterými jsem si potřásl rukou.

**Jak se vám hraje s Tomášem Plekancem?**

Tomáš je také z Kladna, takže se známe dobře. Výborný hráč, trochu se pošouchujeme v kabině. Jsem rád, že mám nějakého Čecha v týmu. Můžeme spolu promluvit česky. Je to pozitivní hráč. Jediný kdo nám rozumí je slovenský brankář Peter Budaj. Je to také výborný kluk. Jsem tu teprve krátký čas, ale už jsme spolu prožili spoustu krásných chvil.

**Už jste si zvykl na Montreal?**

Znal jsem Montreal docela dobře. Za tu dobu, kdy jsem byl v Torontu, jsme tam hráli každým

rokem nejméně třikrát. Je to evropské město a kousek od Toronta. Spousta přátel jezdí tam a zpátky. Pouze jsem si musel najít nový byt. Život jde dál.

**Jaká je šance, že se dostanete s Montrealem do play-offs? Máte poměrně dost velkou ztrátu.**

Šance je vždycky. Musíme porážet hlavně týmy, které bojují o osmou příčku. To jsou čtyřbodové zápasy. Když se podaří delší šňůra, tak je to hned jiné.

**Cítíte se lépe než v Carolině?**

Určitě se mi zde hraje lépe. Někdy to angažmá nevyjde, jak si člověk představuje.

**Jak vzpomínají v Carolině na vašeho bratra?**

Všichni ho tam měli rádi. Vyhráli tam Stanley Cup, když tam byl. Častokrát ho lidi pozdravovali.

**Co dnešní zápas?**

Oba týmy věděly o kolik bodů jde a že je to důležitý zápas. My jsme proto nic neriskovali. Hráli jsme s pojištěnou obranou. Gólman Carey Price chytal výborně. Podařilo se nám v třetí třetině dát druhý a třetí gól a pak už jsme to udrželi.

**A motivace?**

Stále stejná, vyhrát opět Stanley Cup.

Aleš Březina-Toronto

\*\*\*

### Tipsport extraliga 2011/12

1. Sparta	42	133:86	89
2. Plzeň	42	150:114	83
3. Pardubice	42	140:104	72
4. Budějovice	41	111:100	72
5. Liberec	42	112:110	67
6. Vítkovice	41	113:111	62
7. Zlín	42	87:104	62
8. Třinec	42	113:107	59
9. Kladno	41	102:115	59
10. Litvínov	42	107:133	54
11. Brno	41	103:109	53
12. Slavia	42	104:127	51
13. Boleslav	42	93:125	48
14. K. Vary	42	110:133	45

### Slovenská hokejová extraliga

1. Košice	42	150:95	86
2. Skalica	42	154:117	79
3. Slovan	40	134:98	78
4. Poprad	38	133:99	73
5. Zvolen	42	106:124	64
6. Trenčín	42	104:106	59
7. Žilina	42	100:119	57
8. Bystrica	42	98:108	53
9. M.Martin	40	106:138	49
10. Nitra	42	104:158	33
11. Orange 20	10	15:41	2

**UNIGLOBE**  
Enterprise Travel

MEMBER OF:  
**tico.ca**

HEART OF EUROPE HOLIDAYS

The Legendary Danube

EXCLUSIVE SAILING

NEW SHIP  
**AmaCerto**  
Sailing July 26, 2012

**\$2883**

Per person - Based on a category E Cruise only - Additional taxes: \$152

WINE INCLUDED AT DINNER AND FREE WI-FI ONBOARD THE SHIP

PACKAGES also available

INCLUDES:  
Flights - Transfers - 2 pre nights in Prague at the Crown Plaza 4\* - 1 post night in Budapest at the Mercure Korina 4\* - Excursions and city tours.

**encore**  
CRUISES

1221 Yonge Street (at Summerhill Ave.) Toronto, M4T 1W4  
Tel: 416 504 3800 Toll Free: 1 800 825 7577  
Fax: 416 968 5947

blanka@premieregroup.com  
dianab@premieregroup.com

**ROYAL LEPAGE** Signature Realty

**Rosti Brankovsky**  
Broker  
Jedinečné služby

**Pro prodej:**  
analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

**Pro kupce:**  
denní zasilání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

**Jsem tu pro vás!**  
**Royal Le Page, Signature Realty**  
Independently owned and operated brokerage  
416/443-0300 - direct 416/443-9268  
www.brankovsky.com \* e-mail: rostib@rogers.com

GTA Average Prices Will Flatten in 2012